

# INSTRUCTIONS FOR USE

# Cinch®

## Vinyl Polysiloxane Impression Materials

REF S453S, Various

For Safety Data Sheet (SDS) go to [www.parkell.com](http://www.parkell.com)



EN

Store material at room temperature (2° - 25° C / 36° - 77° F). Avoid excessive heat, light or moisture.

### DESCRIPTION AND INDICATIONS

Parkell's Cinch® DENTAL IMPRESSION MATERIALS consist of original Cinch® (4 minute set time) and QUICK Cinch® (90 second set time). All Cinch materials are addition-reaction silicones, also known as A-Silicones, polyvinyl siloxanes, PVS, vinyl polysiloxanes or VPS. Cinch products are available in light, medium and heavy viscosities. They are hydrophilic, and are capable of producing accurate C&B impressions with excellent tear strength. All Cinch impression materials are available in dual-barrel split cartridges that are dispensed using a high-efficiency, DS-50 (1:1, 2:1) impression gun. Some Cinch products are also available in tubes or high capacity Super-Cartridges, as listed in the included chart. The light-bodied materials are low viscosity crown & bridge washes that are meant to be used inside their correspondingly timed medium or heavy-bodied tray materials.

### IMPORTANT—For best results, we recommend that:

- Cinch Light should be used with Cinch Medium (Cinch Platinum), or Cinch Heavy (Cinch Automix Putty), each of which sets in 4 minutes, and
- QUICK Cinch Light should be used with QUICK Cinch Medium (Cinch-90) or QUICK Cinch Heavy, each of which sets in 90 seconds. Since mouth temperature accelerates the working and setting times of QUICK Cinch, make sure to insert the tray material into the mouth within 30-45 seconds of syringing the wash material onto the teeth.

This matching of setting times will permit the entire impression to set in the same amount of time. This eliminates the possible error of removing the impression from the mouth too soon, when the outside is set, but the inside is not.

- Excessive or intense squeezing force on cartridge-based restorative materials may cause gun breakage or cartridge cracking. Slow and steady force is preferred for dispensing these materials.
- Stated work times and set times are estimates, and may vary based upon storage condition, temperature, humidity, age of product, when the cartridge was first opened, among other factors.

### STORAGE AND GENERAL USE INSTRUCTIONS FOR THE CINCH IMPRESSION MATERIAL PRODUCTS

1. All Cinch products should be stored between 2° C (36° F) and 25° C (77° F). Exposure to excess heat will shorten shelf life. For best results, use at normal room temperature. To extend work/set times, the materials may be slightly chilled. However, cold reduces flowability.
2. Avoid contact between Cinch products and all latex or sulfur-containing products, including latex rubber gloves or rubber dams, and hemostatic agents with sulfates (eg. Aluminum Sulfate, Ferric Subsulfate). If teeth or gingiva are contaminated with these products, scrub with a 5% hydrogen peroxide solution on gauze, and follow with a copious water rinse before impressioning. Chloride hemostatic agents are acceptable substitutes.
3. Vinyl polysiloxanes like Cinch are not compatible with polysulfides or polyethers.
4. Acrylic or methacrylate residues from bonding agents and restorative resins can inhibit the setting of Cinch products. Remove the outer uncured layer of such products before impressioning. Avoid making temporaries inside final impressions.
5. The set materials may be disinfected using glutaraldehyde or most other standard dental surface disinfectant products.

6. Allergic reactions may occur in susceptible individuals. Flush affected tissues with copious water and consult a physician.
7. All Cinch products will work with equivalent products from other manufacturers.

## **SUGGESTED IMPRESSION TECHNIQUES FOR CINCH IMPRESSION MATERIALS**

The Cinch and QUICK Cinch materials are used together using several suggested methods, including:

- a. Single Step / Dual Body Method (Wet-Wet), where unset medium body or heavy body Cinch or QUICK Cinch is placed over unset light body Cinch or QUICK Cinch that has been syringed over the teeth. The materials set simultaneously
- b. Double Step / Dual Body Method (Dry-Wet or Tray-Wash Method), where a prefab or custom tray filled with medium body or heavy body Cinch or QUICK Cinch is used to make a primary impression on the teeth and allowed to fully set. After the prepping is complete, the initial impression material is relieved, cleaned, dried and a second impression is made in the first one, using the light body Cinch or QUICK Cinch to accurately reproduce detail.

**NOTE: THE PRIMARY (TRAY) IMPRESSION SHOULD NOT BE USED AS A MATRIX FOR A BIS-ACRYL TEMPORARY. THE UNCURED BIS-ACRYL SLICK LAYER WILL CONTAMINATE THE BOND BETWEEN THE IMPRESSION MATERIALS, CAUSING SEPARATION (DELAMINATION) TO OCCUR BETWEEN THEM.**

## **IMPRESSION PROCEDURE FOR CINCH USING DS-50 IMPRESSION GUNS**

1. Insert Cinch wash and tray viscosity cartridges of the same setting time into two separate impression guns. Twist off and discard the sealing caps. Bleed about  $\frac{1}{4}$ " of material from the orifices, ensuring that it is visible at both holes. Wipe the ends clean, avoiding cross-contamination.
2. Attach a pink-hubbed mixing tip to the light-bodied wash material cartridge and lock tight one-quarter turn. Affix a white intraoral tip (<sup>REF</sup> S439IOT) to the mixer and verify that the hole at the end is round and open.
3. Attach a pink or teal-colored mixing tip to the medium or heavy-bodied tray material cartridge, lock tight, and load the tray.
4. If a putty-like consistency is desired in the tray material, use Cinch Automix Putty and wait 90 seconds before inserting the tray into the mouth. For normal heavy body properties, either heavy-bodied Cinch can be used without the wait.
5. Quickly remove the retraction cord, and rinse and dry the tooth.

6. Bleed a small amount of light-bodied material thru the intra-oral tip outside of the mouth, and immediately syringe it into the gingival sulcus and over all the desired teeth, keeping the tip immersed in impression material to avoid air entrapment.
7. Place the loaded impression tray over the teeth, and remove the set impression with a quick, firm motion. Use the chart above to determine the working and setting times for the Cinch or QUICK Cinch product you are using.
8. Leave mixing tips on cartridges as sealing caps. Disinfect the cartridges and store them horizontally until the next use.
9. With Parkell's Quick-Pour formula, Cinch or QUICK Cinch impressions may be poured in any dental stone 15 minutes after removal from the mouth. Properly stored impressions may be poured up to 30 days later.

## **IMPRESSION PROCEDURE FOR CINCH PLATINUM IN TUBES**

1. Dispense equal lengths of base and catalyst (1:1) onto a mixing pad. Altering the ratio will impair final set.
2. Mix by hand for 30-45 seconds with clean spatula until color is uniform and streak-free, with no air bubbles.
3. Recap tubes immediately, making sure not to interchange the color-coded caps.
4. Load tray and syringe and proceed to follow standard impression procedure.

## **HOW TO USE CINCH IN THE 380 ML SUPER-CARTRIDGE**

1. With the Super-Cartridge seated on a flat surface and the nozzles aimed up, hold the cartridge with one hand and bend the tab on the cap upward.
2. While holding the cartridge with one hand, remove the cap.
3. Turn the retraction knob on the machine clockwise to completely retract the pistons.
4. Insert the cartridge into the mixer (Pentamix, Pentamix II or Mixstar) according to the mixer instructions. While holding the knob to keep the mixer pistons in the most-retracted position, insert the nozzle-end of the cartridge first, then seat the barrels.
5. Turn the retraction knob counter-clockwise so the plungers engage the cartridge plugs.
6. Bleed the cartridge before each use according to the mixer instructions to assure that the material is flowing properly. **Note: When cleaning off the expressed impression material, wipe the nozzles vertically (not horizontally) to avoid cross contamination of the nozzles.**

7. Install a mixing tip: Orient the tip so the large orifice on the tip will be inserted into the large orifice on the cartridge. Take care that the hex recess on the tip is aligned with the mixer's drive shaft. (Do not substitute mixing tips. A tip not specifically made for this cartridge may appear to fit, yet leak badly when used.)
8. Lock the mixing tip in position by slipping the yellow locking cap over the mixing tip and turning clockwise.
9. Dispense the Cinch material.
10. Immediately after filling the tray, relieve pressure on the plungers by turning the sideknob clockwise to disengage the plungers.
11. Leave the used mixing tip on the cartridge until ready for the next impression.
12. To change tips immediately before next use: Remove yellow ring by turning counter-clockwise. Remove mixing tip. Bleed cartridge (Step 6). Affix new tip (Step 7). Lock in place with yellow ring (Step 8).
13. To change cartridges, remove the yellow locking ring from the old cartridge by turning counter-clockwise. Turn the machine's retraction knob as far clockwise as possible to completely disengage the plungers. Remove the cartridge.

## **DISINFECTION OF CONTAINERS**

Cartridges and caps should be cleaned of debris with a water-damp paper towel and disinfected with a paper towel saturated with an EPA-registered low-level (HIV/HBV claim) to intermediate-level (tuberculocidal claim) hospital disinfectant. Afterwards, the chemical residue should be wiped off with a water-damp paper towel and air-dried. Utilize the surface disinfecting protocol of the disinfectant manufacturer. Consult [www.CDC.gov](http://www.CDC.gov) for the most recent version of the "Guidelines for Infection Control in Dental Health-Care Settings".

**Tips for Dental Practitioners:** the following information should help dental practitioners reduce the risk of cross-contamination between patients when using multiple-use dental dispensers: apply disposable barrier sleeves/wraps over multiple-use dental dispensers before use with each patient; use new, uncontaminated gloves when handling multiple-use dental dispensers; utilize dental assistants to dispense material for the dentist; avoid contact of the reusable parts (e.g., the body of the multiple-use dental dispenser) with the patient's mouth; do not reuse the multiple-use dental dispenser if it becomes contaminated; do not reprocess a contaminated multiple-use dental dispenser by using chemical wipes or disinfectants; do not immerse multiple-use dental dispensers in a high level chemical disinfectant, as this may damage the dispenser and the material contained in the device; do not sterilize multiple-use dental dispensers, as this may damage the material contained in the device.

## **WARRANTY AND TERMS OF USE:**

For full Warranty and Terms of Use information, please see [www.parkell.com](http://www.parkell.com).

Safety Data Sheets (SDS) are available at [www.parkell.com](http://www.parkell.com). Parkell's Quality System is certified to ISO 13485.

## PROPERTIES OF CINCH AND QUICK CINCH MATERIALS

Product Viscosity	Cinch Light Body	Cinch Medium Body	Cinch Heavy Body
Product Name & Setting Time	Quick Cinch Light	Cinch 90	Cinch Platin-
Working time (@ room temp.)	60 seconds	60 seconds	3 minutes
Setting time (@ mouth temp.)	90 seconds	90 seconds	4 minutes
Final Durometer	45 (Shore A)	45 (Shore A)	72 (Shore A)
Stock Numbers for four (4) cartridges/50ml ea. (200ml ttl.)	<a href="#">REF</a> S461S (mixing tip is Pink <a href="#">REF</a> S445)	<a href="#">REF</a> S460S (mixing tip is Pink <a href="#">REF</a> S445)	<a href="#">REF</a> S454S (mixing tip is Pink <a href="#">REF</a> S445)
Stock Number for one (1) Super-Cartridge (380ml ttl.)		<a href="#">REF</a> S464 (mixing tip is <a href="#">REF</a> S472)	<a href="#">REF</a> S466 (mixing tip is <a href="#">REF</a> S472)
Stock Number for two pairs of tubes (320ml ttl.)			<a href="#">REF</a> S435
Intra-oral tip	<a href="#">REF</a> S439IOT	<a href="#">REF</a> S439IOT	<a href="#">REF</a> S439IOT

Each Cinch Impression Material Kit contains the proper mixing tips or tube squeezers for that product. VPS Adhesive ([REF](#) S446), the DS-50 Mixing Gun ([REF](#) S343), replacement mixing tips and intra-oral tips are available separately from Parkell or many dental dealers.

**Opbevar materialet ved stuetemperatur (2-25° C/36-77° F). Undgå overdreven varme, lys eller fugt.**

## BESKRIVELSE OG INDIKATIONER

Parkells Cinch® TANDAFTRYKSMATERIALER består af original Cinch® (4 minutters hærdetid) og QUICK Cinch® (90 sekunders hærdetid). Alle Cinch materialer er additionsreaktionssilikoner, også kendt som A-silikoner, polyvinyl siloxaner, PVS, vinyl polysiloxaner eller VPS. Cinch produkter fås med lav, mellem og høj viskositet. De er hydrofile og er i stand til at producere nøjagtige C&B aftryk med fremragende flængestyrke. Alle Cinch aftryksmaterialer fås i patroner med opdelte dobbeltløb, der dispenseres ved hjælp af en højeffektiv, DS-50 (1:1, 2:1), aftrykpistol. Nogle Cinch produkter fås også i tuber eller Super-patroner med høj kapacitet som anført i diagrammet nedenfor. De lette materialer vaskemidler med lav viskositet til krone- og broarbejde, der er beregnet til at blive anvendt inde i deres tilsvarende timede mellemtunge eller tunge bakkematerialer.

**VIGTIGT—For de bedste resultater anbefaler vi, at:**

- **Cinch Light anvendes med Cinch Medium (Cinch Platinum), eller Cinch Heavy (Cinch Automix Putty), som begge hærdes på 4 minutter, og**
- **QUICK Cinch Light anvendes med QUICK Cinch Medium (Cinch-90) eller QUICK Cinch Heavy, som begge hærdes på 90 sekunder. Da mundtemperaturen fremskynder arbejds- og hærdetiderne for QUICK Cinch, kontrolleres det, at bakkematerialet sættes ind i munden inden for 30-45 sekunder efter, vaskemidlet er blevet sprøjtet på tænderne.**

Denne afpassning af hærdetider lader hele aftrykket hædre samtidigt. Dette eliminerer den mulige fejl med at fjerne aftrykket fra munden for tidligt - når det er hærdet udvendigt, men ikke indvendigt.

- **Hvis der klemmes for hårdt på patronbaserede restaureringsmaterialer, kan det medføre, at pistolen brækker, eller at patronen revner. Langsom og jævn kraft er at foretrække til dispensering af disse materialer.**
- **Anførte arbejdstider og hærdetider er anslædede værdier og kan variere alt efter opbevaringsforhold, temperatur, luftfugtighed, produktets alder, hvornår patronen først blev åbnet for blot at nævne nogle faktorer.**

## VEJLEDNING TIL OPBEVARING OG ALMEN ANVENDELSE AF CINCH AFTRYKSMATERIALER

1. Alle Cinch produkter skal opbevares mellem 2° C (36° F) og 25° C (77° F). Eksponering for overdreven varme vil forkorte lagerholdbarheden. Anvend

ved normal stuetemperatur for de bedste resultater. For at forlænge arbejds-/hærdetiderne kan materialet nedkøles en anelse. Kulde reducerer imidlertid flydeevnen.

2. Undgå kontakt mellem Cinch produkter og alle produkter, der indeholder latex eller svovl, herunder latexgummihandsker eller kofferdamme, samt hæmostatiske produkter med sulfater (f.eks. aluminiumsulfat, jernsubsulfat). Hvis tænder eller tandkød bliver kontamineret med disse produkter, skrubbes med en 5 % hydrogenperoxidopløsning på gaze, efterfulgt af skylling med rigelige vandmængder, inden der tages aftryk. Kloridholdige, hæmostatiske produkter er acceptable erstatninger.
3. Vinyl polysiloxaner såsom Cinch er ikke kompatible med polysulfider eller polyætre.
4. Akryl- eller methacrylat-rester fra bindemidler og restaureningsresiner kan vanskeliggøre hærdningen af Cinch produkter. Fjern det udvendige, uhærdede lag af sådanne produkter, inden der tages aftryk. Undgå at lave midlertidige restaureringer inde i endelige aftryk.
5. De hærdede materialer kan desinficeres med glutaraldehyd eller de fleste andre standard desinficéringsprodukter til tandoverflader.
6. Allergiske reaktioner kan opstå hos følsomme personer. Skyl påvirket væv med rigelige mængder vand, og søg læge.
7. Alle Cinch produkter vil fungere med tilsvarende produkter fra andre producenter.

## FORSLAG TIL AFTRYKSTEKNIKKER TIL CINCH AFTRYKSMATERIALER

Cinch og QUICK Cinch materialer anvendes sammen ved hjælp af flere foreslæede metoder, blandt andet:

- a. Enkelt trin/dobbelt metoden (våd-våd), hvor uhærdet Cinch eller QUICK Cinch med middel eller høj viskositet anbringes oven på uhærdet Cinch eller Quick Cinch med lav viskositet, der er blevet sprøjtet over tænderne. Materialerne hærdes samtidigt
- b. Dobbelt trin/dobbelt metoden (tør-våd eller bakkevaskmetoden), hvor en præfabrikeret eller brugertilpasset bakke fyldt med Cinch eller QUICK Cinch med middel eller høj viskositet anvendes til at lave et primært aftryk på tænderne og lades hædre helt. Når klargøringen er fuldført, bliver materialet til det foreløbige aftryk løsnet, rengjort og tørret, og endnu et aftryk laves i det første aftryk ved hjælp af Cinch eller QUICK Cinch med lav viskositet for at gendanne detaljer nøjagtigt.

**BEMÆRK: DET PRIMÆRE (BAKKE) AFTRYK BØR IKKE ANVENDES SOM EN MATRICE TIL**

## **EN MIDLERTIDIG BIS-ACRYL-RESTAURERING. DET UHÆRDEDE, GLATTE BIS-ACRYL-LAG VIL KONTAMINERE BINDINGEN MELLEM AFTRYKS- MATERIALERNE, HVILKET FÅR SEPARATION (DELAMINERING) TIL AT OPSTÅ MELLEM DEM.**

### **AFTRYKSPROCEDUREN FOR CINCH AFTRYKSMATERIALER VED HJÆLP AF DS-50 AFTRYKSPISTOLER**

1. Sæt Cinch vaske- og bakkeviskositetspatroner med samme hærdetid i to separate aftrykspistoler. Drej forseglingshætterne af, og kassér dem. Tap ca. 3,4 mm materiale ud af åbningerne, mens det kontrolleres, at det kan ses ved begge huller. Tør enderne rene, mens krydkontaminering undgås.
2. Fastgør en blandespids med lyserød ring på patronen med vaskemateriale med lav viskositet, og fastlås den med en fjerdedels omdrejning. Fastgør en hvid intraoral spids (varenr. REF S439IOT) på blandemaskinen, og bekræft, at hullet i enden er rundt og åbent.
3. Fastgør en lyserød eller turkis blandespids på patronen med bakkemateriale med middel eller høj viskositet, fastlås den, og isæt bakken.
4. Anvend Cinch Automix Putty, og vent 90 sekunder, inden bakken sættes ind i munden, hvis der ønskes en kitliggende konsistens i bakkematerialet. For normale egenskaber for høj viskositet kan begge Cinch materialer med høj viskositet anvendes uden ventetid.
5. Fjern hurtigt retraktionstråden, og skyld og tør tanden.
6. Tap en lille smule materiale med lav viskositet gennem den intraorale spids uden for munden, og sprøjte det omgående ind i parodontiet og på alle de ønskede tænder, hvor spidsen holdes nedskænket i aftryksmateriale for at undgå indespærring af luft.
7. Placer den isatte aftryksbakke over tænderne, og fjern det hærdede aftryk med en hurtig og bestemt bevægelse. Anvend diagrammet herover til at fastslå arbejdss- og hærdetiderne for det Cinch eller QUICK Cinch produkt, du anvender.
8. Lad blandespidsen sidde på patroner som forseglingshætter. Desinficer patronerne, og opbevar dem horisontalt, til de skal anvendes igen.
9. Med Parkells Quick-Pour-formulering kan Cinch eller QUICK Cinch aftryk hældes i en dental sten 15 minutter efter, den er fjernet fra munden. Korrekt opbevarede aftryk kan hældes op til 30 dage senere.

### **AFTRYKSPROCEDURE TIL CINCH PLATINUM I TUBER**

1. Dispenser lige meget base og katalysator (1:1) på et blandeunderlag. Ændring af forholdet vil forringe sluthærdningen.
2. Bland ved håndkraft i 30-45 sekunder med en ren

spatel, til farven er ensartet og uden striber, og uden luftbobler.

3. Sæt omgående hætten tilbage på tuberne, mens der sørges for, at der ikke bliver byttet om de farvekodede hætter.
4. Isæt bakken og sprøjten, og fortsæt med at følge standard aftryksprocedure.

### **SÅDAN ANVENDES CINCH I 380 ML SUPER-PATRONEN**

1. Med Super-patronen placeret på en plan overflade og dyserne opad skal der holdes fast i patronen med den ene hånd, og fligen på hætten skal bøjes opad.
2. Mens der holdes fast i patronen med én hånd, fjernes hætten.
3. Drej retraktionshåndtaget på maskinen med uret for at trække stemplerne helt tilbage.
4. Sæt patronen i blandemaskinen (Pentamix, Pentamix II eller Mixstar) i overensstemmelse med vejledningen til blandemaskinen. Mens der holdes fast i håndtaget for at holde blandemaskinens stempler i den mest tilbagetrukne position, isættes patronens dyseende først, og så placeres løbene.
5. Drej retraktionshåndtaget mod uret, så pressestemplerne tilkobler patronstikkene.
6. Tap patronen inden hver anvendelse i overensstemmelse med vejledningen til blandemaskinen for at sikre, at materialet flyder korrekt. **Bemærk:** Når det udtrykkede aftryksmateriale vaskes af, skal dyserne aftørres vertikalt (ikke horisontalt) for at undgå krydkontaminering af dyserne.
7. Monter en blandespids: Vend spidsen, så den store åbning på spidsen sættes i den store åbning på patronen. Pas på, at den sekskantede fordybning på spidsen flugter med blandemaskinens drivaksel. (Udskift ikke blandespidsen. En spids, der ikke er specifikt fremstillet til denne patron, kan forekomme at have den korrekte pasform, men stadig lække slemt under anvendelse).
8. Fastlås blandespidsen på plads ved at lade den gule låsehætte glide over blandespidsen og dreje den med uret.
9. Dispenser Cinch materialet.
10. Umiddelbart efter bakken er fyldt, aflastes trykket på pressestemplerne ved at dreje sidehåndtaget med uret for at frigøre pressestemplerne.
11. Lad den anvendte blandespids sidde på patronen, til du er klar til næste aftryk.
12. For udskiftning af spidsen umiddelbart inden næste anvendelse: Fjern den gule ring ved at dreje den mod uret. Fjern blandespidsen. Tap patronen (trin 6). Fastgør en ny spids (trin 7). Fastlås på plads med den gule ring (trin 8).
13. For at udskifte patroner fjernes den gule låsning fra

den gamle patron ved at dreje den mod uret. Drej maskinens retraktionshåndtag så langt med uret som muligt for at frigøre pressestemplerne helt. Fjern patronen.

## **DESINFEKTION AF BEHOLDERE**

Patroner og låg skal rengøres for materialerester med en serviet, der er fugtet med vand, og desinficeres med en serviet, der er mættet med et EPA-registreret desinfektionsmiddel af hospitalskvalitet (kraftig nok til at kunne kontrollere HIV/HBV eller tuberkulose). Bagefter skal overskydende kemikalierester tørres af med en serviet, der er fugtet med vand, hvorefter der lufttørres. Anvend protokollen for overfladedesinfektion fra producenten af desinfektionsmidlet.

**Tips til tandlæger:** Følgende oplysninger bør hjælpe tandlæger med at reducere risikoen for krydskontaminering mellem patienter, når der anvendes dentale dispenseringssprøjter til flergangsbrug.

### **DET KAN DU GØRE:**

- Opbevare de dentale dispenseringssprøjter til flergangsbrug i engangsbeskyttelsesposer-/indpakninger, før de anvendes til patienten.
- Anvende nye, ikke-kontaminerede handsker ved håndtering af dentale dispenseringssprøjter til flergangsbrug.
- Få tandlægeassistenten til at dispensere materialet for tandlægen.
- Undgå, at genbrugelige dele (f.eks. selve dispenseringssprøjen) får kontakt med patientens mund.

### **DET SKAL DU IKKE GØRE:**

- Genanvende den dentale dispenseringssprøje til flergangsbrug, hvis den bliver kontamineret.
- Klargøre en kontamineret dispenseringssprøje til flergangsbrug vha. kemiske renseservietter eller desinfektionsmidler.
- Ned sænke den dentale dispenseringssprøje til flergangsbrug i et kraftigt, kemiske desinfektionsmiddel. Dette kan beskadige dispenseringssprøjen og materialet i enheden.
- Sterilisere dentale dispenseringssprøjter til flergangsbrug. Dette kan beskadige materialet i enheden.

## **GARANTI**

Besøg gerne vores websted [www.parkell.com](http://www.parkell.com) for at se de udførlige garanti- og brugsbetingelser.

Parkells kvalitetssystem er certificeret iht. ISO 13485. For produktets sikkerhedsdatablad, se [www.parkell.com](http://www.parkell.com)

## CINCH OG QUICK CINCH MATERIALERNE SÆGSKABER

Produktviskositet	Cinch lav	Cinch middel	Cinch høj
Produktnavn og hærdetid	Quick Cinch Light	Cinch 90	Cinch Platinum
Arbejdstid (ved stuemp.)	60 sekunder 3 minutter	60 sekunder 3 minutter	60 sekunder 3 minutter
Hærdetid (ved mundtemp.)	90 sekunder 4 minutter	90 sekunder 4 minutter	90 sekunder 4 minutter
Endeligt hårdhedsmåler	45 (Shore A)	45 (Shore A)	55 (Shore A) i patron 60 (Shore A) i tuber
Varenummer til fire (4) patroner/50 ml hver (200 ml i alt)	<a href="#">REF</a> S461S (blandespids er lyserød <a href="#">REF</a> S445)	<a href="#">REF</a> S460S (blandespids er lyserød <a href="#">REF</a> S445)	<a href="#">REF</a> S453S (blandespids er lyserød <a href="#">REF</a> S445)
Varenummer til én (1) Super-patron (380 ml i alt).			<a href="#">REF</a> S464 (blandespids er <a href="#">REF</a> S472)
Varenummer til to sæt tuber (320 ml i alt)			<a href="#">REF</a> S435
Intraoral spids	<a href="#">REF</a> S439IOT	<a href="#">REF</a> S439IOT	<a href="#">REF</a> S439IOT

Hvert Cinch sæt med affryksmateriale indeholder de korrekte blandespids'er eller tubeklemmene til det produkt. VPS adhæsiv ([REF](#) S446), DS-50 blandepistol ([REF](#) S343), udklippningsblandespids'er og intraorale spids'er fås separat fra Parkell eller mange forhandlere med dentalit udstyr.

**Material bei Raumtemperatur aufbewahren (2–25° C). Übermäßige Wärme, Helligkeit und Feuchtigkeit vermeiden.**

## BESCHREIBUNG UND INDIKATIONEN

Die Parkell Cinch® DENTALE ABFORMMATERIALIEN umfassen das originale Cinch® (4 Minuten Abbindezeit) und QUICK Cinch® (90 Sekunden Abbindezeit). Alle Cinch Materialien sind additionsvernetzende Silikone, auch als A-Silikone, Polyvinyl-Siloxane, PVS, Vinyl-Polysiloxane oder VPS bezeichnet. Cinch Produkte sind mit niedriger, mittlerer und hoher Viskosität erhältlich. Sie sind hydrophil und ermöglichen die Herstellung exakter Kronen- und Brückenabformungen mit ausgezeichneter Reißfestigkeit. Alle Cinch Abformmaterialien sind in Doppelkammer-Kartuschen erhältlich, die mithilfe einer hocheffizienten DS-50-Abformungspistole (1:1, 2:1) dosiert werden. Einige Cinch Produkte werden auch in Tuben oder Super-Kartuschen mit hoher Kapazität angeboten (siehe Tabelle unten). Die dünnfließenden Materialien sind Kronen- und Brücken-Korrekturmaterialein mit niedriger Viskosität zur Verwendung innerhalb ihres entsprechend zeitlich abgestimmten Mediums und oder in zähflüssigem Löffelmaterial.

**WICHTIG: Für optimale Ergebnisse empfehlen wir Folgendes:**

- **Cinch Light sollte zusammen mit Cinch Medium (Cinch Platinum) oder Cinch Heavy (Cinch Automix Putty) verwendet werden, die jeweils innerhalb von 4 Minuten abbinden.**
- **QUICK Cinch Light sollte mit QUICK Cinch Medium (Cinch-90) oder QUICK Cinch Heavy verwendet werden, die jeweils innerhalb von 90 Sekunden abbinden. Da die Arbeits- und Abbindezeiten von QUICK Cinch durch die Mundtemperatur verkürzt werden, muss sichergestellt werden, dass das Löffelmaterial innerhalb von 30–45 Sekunden nach Aufbringen des Korrekturmaterials auf die Zähne eingeführt wird.**

Dieses Abstimmen der Abbindezeiten ermöglicht es, dass die gesamte Abformung innerhalb derselben Zeit abbindet. Auf diese Weise wird verhindert, dass die Abformung in fehlerhafter Weise zu früh aus dem Mund genommen wird, wenn das äußere Material abgebunden hat, das innere jedoch noch nicht.

- **Übermäßige oder intensive Kraftaufbringung auf restaurative Materialien in Kartuschen kann zum Brechen der Pistole oder zu Rissen in der Kartusche führen. Beim Dispensieren dieser Materialien sollte langsam und stetig Kraft aufgebracht werden.**

- Die angegebenen Arbeits- und Abbindezeiten sind Schätzwerte, die je nach Lagerbedingungen, Feuchtigkeit, Alter der Produkte, Zeitpunkt des ersten Öffnens der Kartusche und anderen Faktoren variieren können.

## HINWEISE ZUR LAGERUNG UND ALLGEMEINE GEBRAUCHSANWEISUNG FÜR DIE CINCH ABFORMMATERIALPRODUKTE

1. Alle Cinch Produkte sollten zwischen 2° C und 25° C gelagert werden. Durch Kontakt mit zu hohen Temperaturen verkürzt sich die Haltbarkeit. Zur Erreichung optimaler Ergebnisse bei normaler Raumtemperatur verwenden. Zur Verlängerung der Arbeits-/Abbindezeiten können die Materialien leicht gekühlt werden. Die Kälte vermindert jedoch die Fließfähigkeit.
2. Ein Kontakt von Cinch Produkten mit latex- oder schwefelhaltigen Produkten muss vermieden werden, einschließlich Latex-Handschuhen oder -Kofferddämmen sowie Hämostatika mit Sulfaten (z. B. Aluminiumsulfat, Eisensubsulfat). Wenn Zähne oder Gingiva mit diesen Produkten kontaminiert sind, vor der Abformung mit 5-prozentiger Wasserstoffperoxid-Lösung auf Gaze abreiben und mit reichlich Wasser spülen. Hämostatika auf Chloridbasis sind akzeptable Ersatzstoffe.
3. Vinyl-Polysiloxane wie Cinch sind nicht kompatibel mit Polysulfiden oder Polyethern.
4. Acryl- oder Methacrylreste von Haftvermittlern und restaurativen Harzen können das Abbinden von Cinch Produkten behindern. Vor der Abformung die äußere, nicht ausgehärtete Schicht solcher Produkte entfernen. Die Herstellung von Provisorien in endgültigen Abformungen ist zu vermeiden.
5. Die abgebundenen Materialien können mit Glutaraldehyd oder den meisten anderen Standard-Desinfektionsmitteln für die Zahnmedizin desinfiziert werden.
6. Bei empfindlichen Patienten können allergische Reaktionen auftreten. Betroffenes Gewebe mit reichlich Wasser spülen und einen Arzt hinzuziehen.
7. Alle Cinch Produkte können zusammen mit gleichwertigen Produkten anderer Hersteller verwendet werden.

## EMPFOHLENE ABFORMTECHNIKEN FÜR CINCH ABFORMMATERIALIEN

Die Materialien Cinch und QUICK Cinch werden unter Verwendung verschiedener empfohlener Abformtechniken zusammen verwendet, u. a.:

- a. Ein-Schritt-/Dual Body-Methode (Nass-Nass): Dabei wird nicht abgebundenes Medium Body oder Heavy Body Cinch oder QUICK Cinch über nicht abgebundenes Light Body Cinch oder QUICK Cinch gebracht, das auf die Zähne appliziert wurde. Die Materialien binden gleichzeitig ab.
- b. Zwei-Schritt-/Dual Body-Methode (Trocken-Nass- oder Löffel-Korrektur-Methode): Dabei wird ein konfektionierter oder individueller Löffel gefüllt mit Medium Body oder Harvey Body Cinch oder QUICK Cinch verwendet, um einen Primärabdruck auf den Zähnen herzustellen, und bis zum vollen Abbinden gewartet. Nach Fertigstellen der Präparation wird das anfängliche Abformmaterial entnommen, gereinigt, getrocknet und im ersten Abdruck wird ein Sekundärabdruck unter Verwendung von Light Body Cinch oder QUICK Cinch hergestellt, um die Details exakt zu reproduzieren.

**HINWEIS: DER PRIMÄRABDRUCK (LÖFFEL) SOLLTE NICHT ALS MATRIX FÜR EIN BISACRYL-PROVISORIUM VERWENDET WERDEN. DIE NICHT AUSGEHÄRTETE GLATTE BISACRYL-SCHICHT VERUNREINIGT DIE VERBINDUNG ZWISCHEN DEN ABFORMMATERIALIEN UND FÜHRT DAZU, DASS SICH DIESE SEPARIEREN (DELAMINATION).**

## **ABFORMVERFAHREN FÜR CINCH ABFORMMATERIALIEN MIT DS-50 ABFORMUNGSPISTOLEN**

1. Cinch Wasch- und Löffel-Viskositäts-Kartuschen mit derselben Abbindezeit in zwei verschiedene Abformungspistolen geben. Die Verschlusskappen abschrauben und entsorgen. Etwa 0,6 cm Material aus den Öffnungen pressen und sicherstellen, dass dies an beiden Öffnungen sichtbar ist. Die Enden sauber wischen, um Kreuzkontamination zu vermeiden.
2. Eine pinkfarbene Mischspitze an der Kartusche mit dünnfließendem Korrekturmateriel anbringen und mit einer Vierteldrehung fest anziehen. Eine weiße Intraoralspitze (Bestellnr. [REF](#) S4391OT) am Mischgerät befestigen und sicherstellen, dass die Öffnung am Ende rund und offen ist.
3. Eine pink- oder türkisfarbene Mischspitze an die Kartusche mit mittel- bis zähflüssigem Löffelmateriel anbringen, fest anziehen und den Löffel befüllen.
4. Wenn eine Putty-ähnliche Konsistenz für das Löffelmaterial gewünscht wird, Cinch Automix Putty verwenden und 90 Sekunden abwarten, bevor der Löffel in den Mund eingeführt wird. Für normale zähflüssige Eigenschaften kann jeder Heavy Body Cinch ohne Wartezeit verwendet werden.
5. Retraktionsfaden rasch entfernen und den Zahn spülen und trocknen.
6. Eine kleine Menge dünnfließendes Material durch die Intraoralspitze außerhalb des Mundes pressen

und sofort in den Sulcus gingivalis und über alle gewünschten Zähne applizieren. Dabei die Spitze im Abformmaterial eingetaucht lassen, um Luft einschlüsse zu vermeiden.

7. Den befüllten Abformlöffel über die Zähne platzieren und den abgebundenen Abdruck mit einer schnellen, festen Bewegung entfernen. Der Tabelle oben können die Arbeits- und Abbindezeiten für das verwendete Cinch oder QUICK Cinch Produkt entnommen werden.
8. Mischspitzen als Verschlusskappen auf den Kartuschen lassen. Die Kartuschen desinfizieren und bis zur nächsten Verwendung horizontal lagern.
9. Mit der Parkell Quick Pour Formel können Cinch oder QUICK Cinch Abformungen 15 Minuten nach Entfernung aus dem Mund in jedem Hartgips gegossen werden. Ordnungsgemäß gelagerte Abformungen können bis zu 30 Tage später gegossen werden.

## **ABFORMVERFAHREN FÜR CINCH PLATINUM IN TUBEN**

1. Gleiche Mengen an Basis- und Katalysatorpaste (1:1) auf einen Anmischblock geben. Eine Veränderung des Verhältnisses beeinträchtigt das endgültige Abbinden.
2. Von Hand 30–45 Sekunden lang mit einem sauberen Spatel mischen, bis die Masse eine homogene, streifenfreie Färbung hat und keine Luftbläschen aufweist.
3. Tuben sofort wieder verschließen und dabei darauf achten, dass die farbcodierten Kappen nicht vertauscht werden.
4. Löffel und Spritze befüllen und gemäß dem Standard-Abformverfahren vorgehen.

## **VERWENDEN VON CINCH IN DER 380 ML SUPER-KARTUSCHE**

1. Die auf einer ebenen Fläche mit den Düsen nach oben befindliche Super-Kartusche mit einer Hand halten und die Lasche an der Kappe nach oben biegen.
2. Die Kartusche mit einer Hand halten und dabei die Kappe entfernen.
3. Den Retraktionsregler am Gerät im Uhrzeigersinn drehen, um die Kolben vollständig zurückzuziehen.
4. Die Kartusche in das Mischgerät (Pentamix, Pentamix II oder Mixstar) gemäß Anleitung für das Mischgerät einsetzen. Während der Regler zum Halten der Mischgerätekolben in der am stärksten eingefahrenen Stellung gehalten wird, zuerst das Düsenende der Kartusche und dann die Kammern einsetzen.
5. Den Retraktionsregler gegen den Uhrzeigersinn drehen, damit die Stößel in die Kartuschenstopfen einrasten.

6. Die Kartusche vor jedem Gebrauch gemäß der Anleitung für das Mischgerät entlüften, um sicherzustellen, dass das Material ordnungsgemäß fließt.  
**Hinweis:** Beim Entfernen von ausgedrücktem Abformmaterial die Düsen vertikal (nicht horizontal) abwischen, um eine Kreuzkontamination der Düsen zu verhindern.
7. Einsetzen einer Mischspitze: Die Spitze so ausrichten, dass die große Öffnung auf der Spitze in die große Öffnung der Kartusche eingesetzt wird. Darauf achten, dass die sechseckige Aussparung auf der Spitze an der Antriebswelle des Mischgeräts ausgerichtet ist. (Keinen Ersatz für Mischspitzen verwenden. Eine nicht speziell für diese Kartusche hergestellte Spitze kann scheinbar passen, aber bei Gebrauch ein deutliches Austreten von Material bewirken.)
8. Die Mischspitze einrasten; dazu die gelbe Verschlusskappe über die Mischspitze schieben und im Uhrzeigersinn drehen.
9. Das Cinch Material dispensieren.
10. Unmittelbar nach Befüllen des Löffels den Druck auf die Stößel lösen, indem der seitlicher Regler im Uhrzeigersinn gedreht wird, um die Stößel zu lösen.
11. Die gebrauchte Mischspitze auf der Kartusche bis zur nächsten Abformung auf der Kartusche lassen.
12. Wechseln der Spalten unmittelbar vor dem nächsten Gebrauch: Gelben Ring durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn entfernen. Mischspitze entfernen. Kartusche entlüften (Schritt 6). Neue Spalte anbringen (Schritt 7). Mit gelbem Ring einrasten (Schritt 8).
13. Zum Wechseln der Kartuschen den gelben Sicherungsring durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn von der alten Kartusche entfernen. Den Retraktionsregler des Geräts so weit wie möglich im Uhrzeigersinn drehen, um die Stößel vollständig zu lösen. Die Kartusche entfernen.

## BEHÄLTERDESINFektION

Ablagerungen an Kartuschen und Kappen müssen mit einem feuchten Papiertuch gereinigt und mit einem Papiertuch, das mit einem EPA-registrierten Desinfektionsmittel für medizinische Instrumente (Low-Level [HIV/HBV] oder Intermediate-Level [tuberkuloid]) durchtränkt ist, desinfiziert werden. Anschließend ist der Chemikalienrückstand mit einem mit Wasser angefeuchteten Papiertuch abzuwischen und luftzutrocknen. Verwenden Sie das Oberflächendesinfektionsprotokoll des Desinfektionsmittelherstellers.

**Tipps für Zahnärzte:** Die folgenden Informationen sollen Zahnärzten helfen, das Risiko einer Kreuzkontamination zwischen Patienten bei der Verwendung von Mehrzweck-Dentalspendern zu reduzieren.

## RICHTIG:

- Einweg-Schutzhülsen/-hüllen über Mehrzweck-Dentalspender stülpen, bevor sie bei einem Patienten verwendet werden.
- Bei der Handhabung von Mehrzweck-Dentalspendern neue, nicht kontaminierte Handschuhe verwenden.
- Das Material von der Assistenz ausgeben lassen.
- Es ist zu vermeiden, dass wiederverwendbare Teile (z. B. der Körper des Mehrzweck-Dentalspenders) mit dem Mund des Patienten in Kontakt kommen.

## FALSCH:

- Den Mehrzweck-Dentalspender wiederverwenden, nachdem er kontaminiert wurde.
- Einen kontaminierten Mehrzweck-Dentalspender mit chemischen Wischtüchern oder Desinfektionsmitteln wiederaufbereiten.
- Mehrzweck-Dentalspender in ein hochwirksames chemisches Desinfektionsmittel eintauchen. Dadurch können der Spender und das darin enthaltene Material beschädigt werden.
- Mehrzweck-Dentalspender sterilisieren. Dadurch kann das darin enthaltene Material beschädigt werden.

## GARANTIE

Die vollständige Garantie und Nutzungsbedingungen finden Sie auf unserer Website [www.parkell.com](http://www.parkell.com). Das Qualitätssicherungssystem von Parkell ist nach ISO 13485 zertifiziert

Sicherheitsdatenblätter (SDB) finden Sie unter [www.parkell.com](http://www.parkell.com)

## MATERIALEIGENSCHAFTEN VON CINCH UND QUICK CINCH

Produktviskosität	Cinch Light Body	Cinch Medium Body	Cinch Heavy Body
Produktname und Abbindezeit	Quick Cinch Light	Cinch 90	Cinch Platin
Arbeitszeit (bei Raumtemperatur)	60 Sekunden	3 Minuten	3 Minuten
Abbindezeit (bei Mundtemperatur)	90 Sekunden	4 Minuten	4 Minuten
Endhärte	45 (Shore A)	45 (Shore A)	55 (Shore A) 60 (Shore A) in Tuben
Bestellnr. für vier (4) Kartuschen à 50 ml (200 ml gesamt)	<a href="#">REF S461S</a> (Mischspitze ist pink <a href="#">REF S445</a> )	<a href="#">REF S460S</a> (Mischspitze ist pink <a href="#">REF S445</a> )	<a href="#">REF S454S</a> (Mischspitze ist pink <a href="#">REF S445</a> )
Bestellnr. für eine (1) Super-Kartusche (380 ml gesamt)		<a href="#">REF S464</a> (Mischspitze ist pink <a href="#">REF S472</a> )	<a href="#">REF S466</a> (Mischspitze ist pink <a href="#">REF S472</a> )
Bestellnr. für zwei Paar Tuben (320 ml gesamt)			<a href="#">REF S435</a>
Intraorale Spitze	<a href="#">REF S439IOT</a>	<a href="#">REF S439IOT</a>	<a href="#">REF S439IOT</a>

Jedes Cinch Abformmaterial-Kit enthält die für das jeweilige Produkt geeigneten Mischspitzen oder Tubenpressen. VPS Adhäsvi ([REF S446](#)), die DS-50 Mischpistole ([REF S343](#)), Ersatz-Mischspitzen und intraorale Spitzen sind bei Parkell und vielen Dentalfachhändlern gesondert erhältlich.

**Φυλάσσετε το υλικό σε θερμοκρασία δωματίου (2° - 25° C / 36° - 77° F). Αποφύγετε την υπερβολική θερμότητα, το υπερβολικό φως ή την υπερβολική υγρασία.**

## ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΚΑΙ ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ

Τα ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΙΚΑ ΑΠΟΤΥΠΩΤΙΚΑ ΥΛΙΚΑ Cinch® της Parkell αποτελούνται από γνήσιο Cinch® (χρόνος πήξης 4 λεπτά) και QUICK Cinch® (χρόνος πήξης 90 δευτερόλεπτα). Όλα τα υλικά Cinch είναι σιλικόνες προσθήκης-αντιδρασης, γνωστές επίσης ως Α-σιλικόνες, πολυβινυλοσιλοξάνες (PVS) ή βινυλοπολυσιλοξάνες (VPS). Τα προϊόντα Cinch διατίθενται με χαμηλό, μεσαίο και υψηλό ιεζώδες. Είναι υδρόφιλα και ικανά να παραγάγουν ακριβείς αποτυπώσεις C&B με εξαιρετική αντίσταση στην απόσχιση. Όλα τα αποτυπωτικά υλικά Cinch διατίθενται σε διαχωρισμένα φυσίγγια διπλού κυλίνδρου, τα οποία διανέμονται με χρήση ενός πιστολιού αποτύπωσης DS-50 (1:1, 2:1) υψηλής απόδοσης. Ορισμένα προϊόντα Cinch διατίθενται επίσης σε σωληνάρια ή υπερφυσίγγια υψηλής χωρητικότητας, όπως παρατίθεται στον παρακάτω πίνακα. Τα λεπτό-ρευστα υλικά είναι χαμηλού ιεζώδους υλικά έκπλυσης στεφάνης και γέφυρας, τα οποία προορίζονται να χρησιμοποιηθούν εντός των μεσαίας ρευστότητας ή παχύρρευστων υλικών δισκαρίου με αντιστοιχισμένους χρόνους πήξης.

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ—Για βέλτιστα αποτελέσματα, συνιστούμε τα εξής:**

- **To Cinch Light πρέπει να χρησιμοποιείται με το Cinch Medium (Cinch Platinum) ή το Cinch Heavy (Cinch Automix Putty), καθένα από τα οποία πήζει σε 4 λεπτά, και**
- **To QUICK Cinch Light πρέπει να χρησιμοποιείται με το QUICK Cinch Medium (Cinch-90) ή το QUICK Cinch Heavy, καθένα από τα οποία πήζει σε 90 δευτερόλεπτα. Καθώς η θερμοκρασία του στόματος επιταχύνει τους χρόνους επεξεργασίας και πήξης του QUICK Cinch, φροντίστε να εισαγάγετε το υλικό δισκαρίου μέσα στο στόμα εντός 30-45 δευτερολέπτων από την εφαρμογή του υλικού έκπλυσης στα δόντια με σύριγγα.**

Αυτή η προσαρμογή των χρόνων πήξης θα επιτρέψει την πήξη ολόκληρης της αποτύπωσης εντός του ίδιου χρονικού διαστήματος. Αυτό εξαλείφει την πιθανότητα του σφάλματος της αφαίρεσης της αποτύπωσης από το στόμα πολύ νωρίς, όταν το εξωτερικό έχει πήξει ενώ το εσωτερικό δεν έχει πήξει.

- **Η υπερβολική ή έντονη συμπίεση των υλικών αποκατάστασης που διατίθενται σε φυσίγγιο μπορεί να προκαλέσει θραύση του πιστολιού ή ράγισμα του φυσιγγίου. Για τη διανομή των**

**υλικών αυτών προτιμάται η βραδεία και σταθερή εφαρμογή δύναμης.**

- **Οι χρόνοι επεξεργασίας και πήξης που δηλώνονται είναι εκτιμώμενοι και μπορεί να ποικίλλουν ανάλογα με τις συνθήκες φύλαξης, τη θερμοκρασία, την υγρασία, την ηλικία του προϊόντος, το πότε ανοίχτηκε το φυσίγγιο για πρώτη φορά, καθώς και άλλους παράγοντες.**

## ΦΥΛΑΞΗ ΚΑΙ ΓΕΝΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΓΙΑ ΤΑ ΑΠΟΤΥΠΩΤΙΚΑ ΥΛΙΚΑ CINCH

1. **Όλα τα προϊόντα Cinch πρέπει να φυλάσσονται σε θερμοκρασία μεταξύ 2° C (36° F) και 25° C (77° F). Η έκθεση σε υπερβολική θερμότητα μειώνει τη διάρκεια ζωής. Για βέλτιστα αποτελέσματα, χρησιμοποιήστε σε κανονική θερμοκρασία δωματίου. Για να παρατίνετε τους χρόνους επεξεργασίας/πήξης, τα υλικά μπορούν να έχουν ψυχρανθεί ελαφρώς. Ωστόσο, η ψυχρή θερμοκρασία μειώνει την ικανότητα ροής.**
2. **Αποφύγετε την επαφή μεταξύ των προϊόντων Cinch και όλων των προϊόντων που περιέχουν λάτεξ ή θειό, συμπεριλαμβανομένων των ελαστικών γαντιών με λάτεξ ή των ελαστικών απομονωτήρων και των αιμοστατικών παραγόντων που περιέχουν θειικά (π.χ. θειικό αργίλιο, υποθειικό σίδηρο). Εάν τα δόντια ή τα ούλα έχουν επιμολυνθεί με αυτά τα προϊόντα, τρίψτε με μια γάζα εμποτισμένη με διάλυμα υπεροξειδίου του υδρογόνου 5% και ξεπλύνετε με άφθονο νερό πριν από την αποτύπωση. Οι χλωριούχοι αιμοστατικοί παράγοντες είναι αποδεκτά υποκατάστατα.**
3. **Οι βινυλοπολυσιλοξάνες όπως οι Cinch δεν είναι συμβατές με πολυσουλφίδια ή πολυαιθέρες.**
4. **Τα ακρυλικά ή μεθακρυλικά κατάλοιπα από συγκολλητικούς παράγοντες και ρητινώδεις αποκαταστάσεις μπορούν να αναστέλουν την πήξη των προϊόντων Cinch. Αφαιρέστε την εξωτερική μη πολυμερισμένη στρώση αυτών των προϊόντων πριν από την αποτύπωση. Αποφύγετε την κατασκευή προσωρινών αποκαταστάσεων εντός τελικών αποτυπώσεων.**
5. **Τα υλικά που έχουν πήξει μπορούν να απολυμανθούν με γλουταραλδεΰδη ή με τα περισσότερα άλλα τυπικά απολυμαντικά προϊόντα οδοντιατρικών επιφανειών.**
6. **Ενδέχεται να προκληθούν αλλεργικές αντιδράσεις σε ευαίσθητα άτομα. Ξεπλύνετε τους επηρεαζόμενους ιστούς με άφθονο νερό και συμβουλευθείτε ιατρό.**
7. **Όλα τα προϊόντα Cinch λειτουργούν με ισοδύναμα προϊόντα άλλων κατασκευαστών.**

## **ΠΡΟΤΕΙΝΟΜΕΝΕΣ ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΑΠΟΤΥΠΩΣΗΣ ΓΙΑ ΤΑ ΑΠΟΤΥΠΩΤΙΚΑ ΥΛΙΚΑ CINCH**

Τα υλικά Cinch και QUICK Cinch χρησιμοποιούνται μαζί, μέσω αρκετών προτεινόμενων μεθόδων, συμπεριλαμβανομένων των εξής:

- a. Μέθοδος ενός βήματος / δύο φάσεων (υγρή-υγρή), κατά την οποία μη πηγμένο, μεσαίας ρευστότητας ή παχύρρευστο Cinch ή QUICK Cinch τοποθετείται πάνω από μη πηγμένο λεπτόρρευστο Cinch ή QUICK Cinch το οποίο έχει εφαρμοστεί με σύριγγα πάνω από τα δόντια. Τα υλικά πήζουν ταυτόχρονα
- b. Μέθοδος δύο βημάτων / δύο φάσεων (στεγνή-υγρή ή δισκαρίου-έκπλυσης), κατά την οποία χρησιμοποιείται ένα προκατασκευασμένο ή εξατομικευμένο δισκάριο πληρωμένο με μεσαίας ρευστότητας ή παχύρρευστο Cinch ή QUICK Cinch για να δημιουργηθεί ένα αρχικό αποτύπωμα των δοντιών και να αφεθεί να πήξει πλήρως. Όταν ολοκληρωθεί η προετοιμασία, τα υλικά της αρχικής αποτύπωσης αφαιρείται, καθαρίζεται, στεγνώνει και στη συνέχεια κατασκευάζεται ένα δεύτερο αποτύπωμα μέσα στο πρώτο, με χρήση του λεπτόρρευστου Cinch ή του QUICK Cinch, για ακριβή αναπαραγωγή των λεπτομερειών.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΤΟ ΑΡΧΙΚΟ ΑΠΟΤΥΠΩΜΑ (ΔΙΣΚΑΡΙΟΥ) ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΩΣ ΕΚΜΑΓΕΙΟ ΓΙΑ ΔΙΣΑΚΡΥΛΙΚΗ ΠΡΟΣΩΡΙΝΗ ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗ. Η ΜΗ ΠΟΛΥΜΕΡΙΣΜΕΝΗ ΔΙΣΑΚΡΥΛΙΚΗ ΛΕΙΑ ΣΤΡΩΣΗ ΘΑ ΜΕΙΩΣΕΙ ΤΗ ΣΥΓΚΟΛΛΗΣΗ ΜΕΤΑΞΥ ΤΩΝ ΑΠΟΤΥΠΩΤΙΚΩΝ ΥΛΙΚΩΝ, ΠΡΟΚΑΛΩΝΤΑΣ ΔΙΑΧΩΡΙΣΜΟ (ΑΠΟΚΟΛΛΗΣΗ) ΜΕΤΑΞΥ ΤΟΥΣ.**

## **ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΑΠΟΤΥΠΩΣΗΣ ΓΙΑ ΑΠΟΤΥΠΩΤΙΚΑ ΥΛΙΚΑ CINCH ΜΕ ΧΡΗΣΗ ΠΙΣΤΟΛΙΩΝ ΑΠΟΤΥΠΩΣΗΣ DS-50**

1. Εισαγάγετε υλικό έκπλυσης Cinch και φυσίγγια ιξώδους δισκαρίου με τον ίδιο χρόνο πήξης σε δύο ξεχωριστά πιστόλια αποτύπωσης. Ξεβιδώστε και απορρίψτε τα πώματα σφράγισης. Διανείμετε περίπου ¼" του υλικού από τα στόμια, διασφαλίζοντας ότι είναι ορατό και στις δύο οπές. Σκουπίστε τα άκρα για να τα καθαρίσετε, αποφεύγοντας την επιμόλυνση.
2. Τοποθετήστε ένα ροζ ρύγχος ανάμιξης στο φυσίγγιο με το λεπτόρρευστο υλικό έκπλυσης και ασφαλίστε το με στροφή ενός τετάρτου. Τοποθετήστε ένα λευκό ενδοστοματικό ρύγχος (Κωδ. προϊόντος REF S43910T) στον αναμικτήρα και βεβαιωθείτε ότι η οπή στο τέλος είναι στρογγυλή και ανοιχτή.
3. Τοποθετήστε ένα ροζ ή γαλαζοπράσινο ρύγχος στο φυσίγγιο με το μεσαίας ρευστότητας ή παχύρρευστο υλικό δισκαρίου, ασφαλίστε καλά και φορτίστε το δισκάριο.
4. Εάν για το υλικό δισκαρίου απαιτείται πικνότητα

παρόμοια με αυτήν του στόκου, χρησιμοποιήστε το Cinch Automix Putty και περιμένετε 90 δευτερόλεπτα προτού εισαγάγετε το δισκάριο στο στόμα. Για ιδιότητες κανονικού παχύρρευστου υλικού, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε οποιοδήποτε από τα παχύρρευστα Cinch χωρίς την αναμονή.

5. Αφαιρέστε γρήγορα το νήμα απώθησης και ξεπλύνετε και στεγνώστε το δόντι.
6. Διανείμετε μια μικρή ποσότητα λεπτόρρευστου υλικού μέσω του ενδοστοματικού ρύγχους έξω από το στόμα και χορηγήστε το αμέσως με σύριγγα μέσα στην ουλοδοντική σχισμή και πάνω από όλα τα δόντια που επιθυμείτε, κρατώντας το ρύγχος βυθισμένο μέσα στο υλικό αποτύπωσης, ώστε να αποφευχθεί ο εγκλωβισμός αέρα.
7. Τοποθετήστε το φορτισμένο δισκάριο αποτύπωσης πάνω από τα δόντια και αφαιρέστε το πηγμένο αποτύπωμα με μια γρήγορη και σταθερή κίνηση. Χρησιμοποιήστε τον παραπάνω πίνακα για να καθορίσετε τους χρόνους επεξεργασίας και πήξης για το προϊόν Cinch ή QUICK Cinch που χρησιμοποιείτε.
8. Αφήστε τα ρύγχη ανάμιξης στα φυσίγγια, ως πώματα σφράγισης. Απολυμάνετε τα φυσίγγια και φυλάξτε τα σε κάθετη θέση έως την επόμενη χρήση.
9. Με τη φόρμουλα Quick-Pour της Parkell, οι αποτυπώσεις Cinch ή QUICK Cinch μπορούν να χυτευτούν σε οποιαδήποτε οδοντική πέτρα 15 λεπτά μετά την αφαίρεση από το στόμα. Οι αποτυπώσεις που έχουν φυλαχτεί καταλλήλως μπορούν να χυτευτούν έως και 30 ημέρες αργότερα.

## **ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΑΠΟΤΥΠΩΣΗΣ ΓΙΑ ΤΟ CINCH PLATINUM ΣΕ ΣΩΛΗΝΑΡΙΑ**

1. Διανείμετε ίσο μήκος βάσης και καταλύτη (1:1) σε μια πλάκα ανάμιξης. Η μεταβολή της αναλογίας θα επηρεάσει την τελική πήξη.
2. Αναμίξτε με το χέρι για 30-45 δευτερόλεπτα με μια καθαρή σπάτουλα έως ότου το χρώμα γίνει ομοιόμορφο και χωρίς ραβδώσεις, χωρίς φυσαλίδες αέρα.
3. Αμέσως τοποθετήστε ξανά τα πώματα στα σωληνάρια, φροντίζοντας να μην μπερδέψετε τα χρωματικά κωδικοποιημένα πώματα.
4. Φορτίστε το δισκάριο και τη σύριγγα και συνεχίστε ακολουθώντας την τυπική διαδικασία αποτύπωσης.

## **ΠΩΣ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΟ ΥΛΙΚΟ CINCH ΣΤΟ ΥΠΕΡΦΥΣΙΓΓΙΟ ΤΩΝ 380 ML**

1. Έχοντας το υπερφυσίγγιο τοποθετημένο σε μια επίπεδη επιφάνεια και με τα ακροφύσια στραμμένα προς τα πάνω, κρατήστε το φυσίγγιο με το ένα χέρι και λυγίστε το πτερύγιο του πώματος προς τα πάνω.
2. Κρατώντας το φυσίγγιο με το ένα χέρι, αφαιρέστε το πώμα.
3. Στρέψτε δεξιόστροφα τον περιστροφικό διακόπτη

ανάταξης στο μηχάνημα, για να ανατάξετε πλήρως τα έμβολα.

4. Εισαγάγετε το φυσίγγιο στον αναμικτήρα (Pentamix, Pentamix II ή Mixstar), σύμφωνα με τις οδηγίες του αναμικτήρα. Κρατώντας τον περιστροφικό διακόπτη έτσι ώστε να κρατήσετε τα έμβολα του αναμικτήρα στην πλέον αναταγμένη θέση, εισαγάγετε το φυσίγγιο, πρώτα από την πλευρά του ακροφύσιου και στη συνέχεια τους κυλίνδρους.
5. Στρέψτε τον περιστροφικό διακόπτη ανάταξης αριστερόστροφα, έτσι ώστε τα έμβολα να δεσμεύσουν τα βύσματα φυσιγγίου.
6. Διανείμετε μια μικρή ποσότητα από το φυσίγγιο πριν από κάθε χρήση, σύμφωνα με τις οδηγίες του αναμικτήρα, για να βεβαιωθείτε ότι το υλικό ρέει κανονικά. **Σημείωση:** Κατά τον καθαρισμό από το διανεμημένο υλικό αποτύπωσης, σκουπίστε τα ακροφύσια κάθετα (όχι οριζόντια), ώστε να αποφευχθεί η επιμόρλυνση των ακροφύσιων.
7. Τοποθετήστε ένα ρύγχος ανάμιξης: Προσανατολίστε το ρύγχος έτσι ώστε το μεγάλο στόμιο στο ρύγχος να εισαχθεί μέσα στο μεγάλο στόμιο στο φυσίγγιο. Φροντίστε η εξαπλή εσοχή στο ρύγχος να είναι ευθυγραμμισμένη με τον κινητήριο άξονα του αναμικτήρα. (Μην υποκαθιστάτε τα ρύγχη ανάμιξης. Ένα ρύγχος που δεν έχει κατασκευαστεί ειδικά για αυτό το φυσίγγιο μπορεί να δείχνει ότι εφαρμόζει, αλλά θα εμφανίσει έντονη διαρροή κατά τη χρήση.)
8. Ασφαλίστε το ρύγχος ανάμιξης στη θέση του, γλιστρώντας το κίτρινο πώμα ασφαλείας πάνω από το ρύγχος ανάμιξης και στρέφοντας δεξιόστροφα.
9. Διανείμετε το υλικό Cinch.
10. Αμέσως μετά την πλήρωση του δισκαρίου, εκτονώστε την πίεση στα έμβολα, στρέφοντας τον πλευρικό περιστροφικό διακόπτη δεξιόστροφα, ώστε να αποδεσμεύσετε τα έμβολα.
11. Αφήστε το χρησιμοποιημένο ρύγχος ανάμιξης στο φυσίγγιο έως ότου να είστε έτοιμοι για την επόμενη αποτύπωση.
12. Για να αλλάξετε τα ρύγχη αμέσως πριν από την επόμενη χρήση: Αφαιρέστε τον κίτρινο δακτύλιο, στρέφοντας αριστερόστροφα. Αφαιρέστε το ρύγχος ανάμιξης. Διανείμετε μια μικρή ποσότητα από το φυσίγγιο (Βήμα 6). Τοποθετήστε νέο ρύγχος (Βήμα 7). Ασφαλίστε το στη θέση του με τον κίτρινο δακτύλιο (Βήμα 8).
13. Για να αλλάξετε τα φυσίγγια, αφαιρέστε τον κίτρινο ασφαλιστικό δακτύλιο από το παλαιό φυσίγγιο, στρέφοντάς τον αριστερόστροφα. Στρέψτε τον περιστροφικό διακόπτη ανάμιξης του μηχανήματος δεξιόστροφα έως το τέλος, ώστε να αποδεσμευτούν πλήρως τα έμβολα. Αφαιρέστε το φυσίγγιο.

## ΑΠΟΛΥΜΑΝΣΗ ΤΩΝ ΠΕΡΙΕΚΤΩΝ

Τα φυσίγγια και τα πώματα πρέπει να καθαρίζονται από υπολείμματα με χαρτομάντιλο υγραμένο με νερό και

να απολυμαίνονται με χαρτομάντιλο εμποτισμένο με ένα καταχωρημένο στην EPA νοσοκομειακό απολυμαντικό χαμηλού βαθμού (με αξίωση για HIV/HBV) έως ενδιάμεσου επιπέδου (αξίωση ως φυματιοκτόνο). Στη συνέχεια, τα χημικά κατάλοιπα πρέπει να σκουπίζονται με χαρτομάντιλο υγραμένο με νερό και οι επιφάνειες να στεγνώνουν με αέρα. Χρησιμοποιήστε το πρωτόκολλο απολύμανσης επιφανειών του κατασκευαστή του απολυμαντικού.

## ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΥΣ

Οι ακόλουθες πληροφορίες σκοπό έχουν να βοηθήσουν τους οδοντιάτρους να μειώσουν τον κίνδυνο διασταυρούμενης μόλυνσης μεταξύ ασθενών κατά τη χρήση οδοντιατρικών διανομέων πολλαπλών χρήσεων.

### ΠΡΕΠΕΙ:

- Να χρησιμοποιείτε αναλώσιμα χιτώνια/περιτυλίγματα φραγμού επάνω από τους οδοντιατρικούς διανομείς πολλαπλών χρήσεων πριν από τη χρήση με κάθε ασθενή.
- Να χρησιμοποιείτε νέα, μη μολυσμένα γάντια κατά τον χειρισμό των οδοντιατρικών διανομέων πολλαπλών χρήσεων.
- Να χρησιμοποιείτε βοηθό οδοντιάτρου για τη διανομή του υλικού για τον οδοντιάτρο.
- Να αποφευγείτε την επαφή των επαναχρησιμοποιούμενων μερών (π.χ. τον κορμό του οδοντιατρικού διανομέα πολλαπλών χρήσεων) με το στόμα του ασθενή.

### ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ:

- Να επαναχρησιμοποιήσετε τον οδοντιατρικό διανομέα πολλαπλών χρήσεων εάν μολυνθεί.
- Να επανεπεξεργαστείτε έναν μολυσμένο οδοντιατρικό διανομέα πολλαπλών χρήσεων χρησιμοποιώντας χημικά μαντιλάκια ή απολυμαντικά.
- Να εμβυθίσετε τους οδοντιατρικούς διανομείς πολλαπλών χρήσεων σε χημικό απολυμαντικό υψηλού επιπέδου. Αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά στον διανομέα και στο υλικό που περιέχεται μέσα στη συσκευή.
- Να αποστειρώσετε τους οδοντιατρικούς διανομείς πολλαπλών χρήσεων. Αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο υλικό που περιέχεται μέσα στη συσκευή.

## ΕΓΓΥΗΣΗ

Για πλήρεις πληροφορίες Εγγύησης και όρων χρήσης, παρακαλούμε επισκεφθείτε την ιστοσελίδα μας στο [www.parkell.com](http://www.parkell.com). Το σύστημα ποιότητας της Parkell είναι πιστοποιημένο κατά ISO 13485.

Για το δελτίο δεδομένων ασφαλείας (SDS), μεταβείτε στο [www.parkell.com](http://www.parkell.com)

## ΙΔΙΟΤΗΤΕΣ ΤΩΝ ΥΛΙΚΩΝ CINCH ΚΑΙ QUICK CINCH

Ιξώδες του προϊόντος	Cinch Light Body	Cinch Medium Body	Cinch Heavy Body			
Ονομασία προϊόντος και χρόνος πήξης	Quick Cinch Light	Cinch Light	Cinch 90	Cinch Platinum	Quick Cinch Heavy	Cinch Automix Putty
Χρόνος επεξεργασίας (σε θερμοκρασία δωματίου)	60 δευτερόλεπτα	3 λεπτά	60 δευτερόλεπτα	3 λεπτά	60 δευτερόλεπτα	3 λεπτά
Χρόνος πήξης (σε θερμοκρασία στόματος)	90 δευτερόλεπτα	4 λεπτά	90 δευτερόλεπτα	4 λεπτά	90 δευτερόλεπτα	4 λεπτά
Τελική τιμή σκληρόμετρου	45 (Shore A)	45 (Shore A)	45 (Shore A)	55 (Shore A) σε φυσίγγιο 60 (Shore A) σε σωληνάρια	72 (Shore A)	72 (Shore A)
Κωδικοί προϊόντος για (4) φυσίγγια/50 ml το καθένα (200 ml ttl.)	REF S461S (το ρύγχος ανάμειξης είναι Poζ REF S445)	REF S460S (το ρύγχος ανάμειξης είναι Poζ REF S445)	REF S453S (το ρύγχος ανάμειξης είναι Poζ REF S445)	REF S454S (το ρύγχος ανάμειξης είναι Poζ REF S445)	REF S463S (το ρύγχος ανάμειξης είναι Γαλαζοπράσινο REF S496)	REF S456S (το ρύγχος ανάμειξης είναι Γαλαζοπράσινο REF S496)
Κωδικός προϊόντος για ένα (1) υπερφυστήγιο (380 ml ttl.)			REF S464 (το ρύγχος ανάμειξης είναι REF S472)	REF S466 (το ρύγχος ανάμειξης είναι REF S472)	REF S465 (το ρύγχος ανάμειξης είναι REF S472)	
Κωδικός προϊόντος για δύο ζεύγη σωληναρίων (320 ml ttl.)				REF S435		
Ενδοστοματικό ρύγχος	REF S439IOT					

Κάθε κιτ αποτελείται από τα καταλληλα ρύγχη ανάμειξης ή πιεζόμενα σωληνάρια για το προϊόν αυτό. Το συγκεκριμένο VPS (REF S446), το πιστόλι ανάμειξης DS-50 (REF S343), τα ανταλλακτικά ρύγχη ανάμειξης και τα ενδοστοματικά ρύγχη διατίθενται ξεχωριστά από την Parkell ή από πολλούς εμπόρους οδοντιατρικών προϊόντων.

Almacene el material una temperatura ambiente (2° - 25° C / 36° - 77° F). Evite niveles excesivos de calor, luz o humedad.

## DESCRIPCIÓN E INDICACIONES

LOS MATERIALES DE IMPRESIÓN DENTAL Cinch® de Parkell están formados por Cinch® (tiempo de fraguado de 4 minutos) y QUICK Cinch® (tiempo de fraguado de 90 segundos). Todos los materiales Cinch son siliconas de reacción mediante adición, también conocidas como Siliconas A, siloxanos de polivinilo, PVS, polisiloxanos de vinilo o VPS. Los productos Cinch están disponibles en viscosidades alta, media y muy alta. Estos productos son hidrofílicos y pueden producir impresiones precisas con una resistencia al desgarro excelente. Todos los materiales Cinch están disponibles en cartuchos divididos de doble cilindro, que se dispensan usando una pistola de impresión de alta eficiencia, DS-50 (1:1, 2:1). Algunos productos Cinch también están disponibles en tubos o super cartuchos de gran capacidad, como se especifica en la tabla siguiente. Los materiales ligeros son puentes y coronas de baja viscosidad que deben usarse dentro del medio correspondiente y en el momento oportuno o bien materiales pesados de la cubeta.

**IMPORTANTE—Para obtener los mejores resultados, recomendamos lo siguiente:**

- Cinch Light debe usarse con Medium (Cinch Platinum) o Cinch Heavy (Cinch Automix Putty), cada uno con un tiempo de fraguado de 4 minutos.
- QUICK Cinch Light debe usarse con QUICK Cinch Medium (Cinch-90) o QUICK Cinch Heavy, cada uno con un tiempo de fraguado de 90 segundos. Dado que la temperatura de la boca acelera el tiempo de fraguado y el tiempo de trabajo de QUICK Cinch, asegúrese de insertar el material de la cubeta en la boca en los 30-45 segundos posteriores a la aplicación del material de lavado con la jeringa en los dientes.

Esta correspondencia en los tiempos de fraguado permitirá el fraguado de toda la impresión en el mismo tiempo. Esto elimina el error al sacar la impresión de la boca demasiado pronto, cuando el exterior está fraguado pero el interior no.

- Una fuerza de compresión excesiva en los materiales restauradores del cartucho puede provocar una rotura de la pistola o grietas en el cartucho. Se recomienda usar una fuerza lenta y continua para dispensar estos materiales.
- Los tiempos de trabajo y los tiempos de fraguado indicados son estimaciones y pueden variar en función de las condiciones de almacenamiento, temperatura, humedad y envejecimiento del

producto y momento de apertura del cartucho por primera vez, entre otros factores.

## INSTRUCCIONES DE ALMACENAMIENTO Y USO GENERAL PARA LOS PRODUCTOS DEL MATERIAL DE IMPRESIÓN CINCH

1. Todos los productos Cinch deben almacenarse entre 2° C (36° F) y 25° C (77° F). La exposición a un calor excesivo reducirá la vida útil del producto. Para obtener los mejores resultados, use el producto a una temperatura ambiente normal. Para extender los tiempos de trabajo/fraguado, los materiales pueden enfriarse ligeramente. Sin embargo, el frío reduce la capacidad de circulación.
2. Evite el contacto entre los productos Cinch y los productos que contengan sulfuro o látex, incluidos los guantes de caucho de látex o los diques de goma, así como los agentes hemostáticos con sulfatos (p. ej. sulfato de aluminio, subsulfato férrico). Si los dientes o la encía están contaminados con estos productos, límpie con una gasa humedecida en solución de peróxido de hidrógeno al 5% y prosiga con un aclarado con agua abundante antes de realización la impresión. Los agentes hemostáticos de cloruro son sustitutos aceptables.
3. Los polisiloxanos de vinilo como Cinch no son compatibles con materiales de poliéster o polisulfuro.
4. Los residuos acrílicos o de metacrilato de los agentes de unión y resinas restauradoras pueden inhibir el fraguado de los productos Cinch. Saque la capa exterior no curada de dichos productos antes de realizar la impresión. Evite realizar ajustes temporales dentro de las impresiones finales.
5. Los materiales de fraguado pueden desinfectarse usando glutaraldehído u otros productos desinfectantes estándar para superficies dentales.
6. Pueden producirse reacciones alérgicas en personas con piel sensible. Aclare los tejidos afectados con agua abundante y consulte a un médico.
7. Todos los productos Cinch funcionarán con productos equivalentes de otros fabricantes.

## TÉCNICAS DE IMPRESIÓN SUGERIDAS PARA MATERIALES DE IMPRESIÓN CINCH

Los materiales Cinch y QUICK Cinch se utilizan juntos usando varios métodos sugeridos como:

- a. Método de paso único/cuerpo doble (húmedo-húmedo), donde el producto Cinch o QUICK Cinch de peso medio o pesado se coloca sobre el producto Cinch o QUICK Cinch de cuerpo cuero no fraguado que se ha aplicado con una jeringa

sobre los dientes. Los materiales se fraguan al mismo tiempo

- b. Método de doble paso/doble cuerpo (seco-húmedo o lavado de cubeta), donde una cubeta prefabricada o hecha a medida se llena con el producto Cinch o QUICK Cinch de peso medio o pesado se utiliza para realizar una impresión primaria en los dientes y se deja fraguado por completo. Cuando se ha completado la preparación, el material de la impresión iniciales libera, limpia y seca y la segunda impresión se realiza en la primera, usando el material Cinch o QUICK ligero para reproducir los detalles de forma precisa.

**NOTA: LA IMPRESIÓN (CUBETA) PRIMARIA NO DEBE USARSE COMO MATERIALES DE IMPRESIÓN, HACIENDO QUE SE PRODUZCA UNA SEPARACIÓN (DELAMINACIÓN) ENTRE ELLOS.**

### **PROCEDIMIENTO DE IMPRESIÓN PARA LOS MATERIALES DE IMPRESIÓN CINCH USANDO PISTOLAS DE IMPRESIÓN DS-50**

1. Inserte los cartuchos de viscosidad de cubeta y lavado Cinch del mismo tiempo de fraguado en dos pistolas de impresión separadas. Gírelas y deseche los tapones de sellado. Purgue una cuarta parte del material de los orificios, comprobando que sale de forma uniforme de ambos orificios. Limpie los extremos, evitando que se produzca contaminación cruzada.
2. Conecte una punta de mezclado de color rosa en el cartucho de material de lavado ligero y fíjela con un cuarto de giro. Coloque la punta intraoral blanca (ref. REF S439IOT) en la mezcladora y compruebe que el orificio situado al final es redondo y está abierto.
3. Coloque una punta de mezclado de color rosa o azul claro en el cartucho de material de cubeta pesada o de peso medio, fíjela y cargue la cubeta.
4. Si desea obtener una consistencia similar a la masticilla en el material de la cubeta, utilice Cinch Automix Putty y espere 90 segundos antes de insertar la cubeta en la boca. Para propiedades de cuerpo pesado, puede usar Cinch de cuerpo pesado sin tener que esperar.
5. Quite rápidamente el cable de retracción, aclare el diente y séquelo.
6. Purgue una pequeña cantidad de material de cuerpo ligero a través de la punta intraoral fuera de la boca, y después coloque inmediatamente la jeringa en el surco gingival y sobre todos los dientes deseados, manteniendo la punta sumergida en el material de impresión para evitar atrapar aire.

7. Coloque la cubeta de impresión cargada sobre los dientes y saque la impresión fraguada con un movimiento rápido y firme. Utilice la tabla anterior para determinar los tiempos de trabajo y fraguado para el producto Cinch o QUICK Cinch que esté usando.
8. Deje las puntas de mezclado en los cartuchos a modo de tapones de sellado. Desinfecte los cartuchos y almacénelos horizontalmente hasta el próximo uso.
9. Con la fórmula Quick-Pour de Parkell, las impresiones Cinch o QUICK Cinch pueden verterse en cualquier piedra dental 15 minutos después de sacarlas de la boca. Las impresiones almacenadas correctamente pueden verterse hasta 30 días después.

### **PROCEDIMIENTO DE IMPRESIÓN PARA PLATINUM EN TUBOS**

1. Dispense cantidades equivalentes de base y catalizador (1:1) en una bloc de mezcla. Si modifica la proporción, el fraguado final se verá afectado.
2. Mezcle de 30 a 45 segundos con una espátula limpia manualmente hasta que el color sea uniforme y sin estrías ni burbujas de aire.
3. Vuelva a tapar los tubos inmediatamente, asegurándose de que no cambia por error los tapones de distintos colores.
4. Cargue la cubeta y la jeringa y siga los restantes pasos del procedimiento de impresión.

### **CÓMO UTILIZAR CINCH EN EL SÚPER CARTUCHO DE 380 ML**

1. Con el súper cartucho colocado en una superficie plana y las boquillas mirando hacia arriba, sostenga el cartucho con una mano y doble la lengüeta del tapón hacia arriba.
2. Mientras sostiene el cartucho con una mano, saque el tapón.
3. Gire la perilla de retracción de la máquina en sentido horario para retraer los pistones por completo.
4. Inserte el cartucho en la mezcladora (Pentamix, Pentamix II o Mixstar) siguiendo las instrucciones de la mezcladora. Mientras sostiene la perilla para mantener los pistones de la mezcladora en la posición más retraída, inserte el extremo de la boquilla del cartucho en primer lugar y después asiente los cilindros.
5. Gire la perilla de retracción en sentido antihorario para que los émbolos se engranen en los conectores del cartucho.
6. Purgue el cartucho antes de cada uso siguiendo las instrucciones de la mezcladora para garantizar que el material fluye correctamente. **Nota: Al sacar el material de impresión exprimido, límpie las boquillas verticalmente (no horizontalmente)**

**para evitar que se produzca contaminación cruzada en las boquillas.**

7. Para colocar una punta de mezclado: Oriente la punta de forma que el orificio grande en la punta quede insertado en el orificio grande del cartucho. Procure que el receso hexagonal en la punta quede alineado con el eje de accionamiento de la mezcladora. (No sustituya las puntas de mezclado. Una punta no indicada específicamente para este cartucho puede encajar bien pero provocará fugas durante su uso).
8. Fije la boquilla de mezclado en su posición deslizando el tapón de bloqueo de color amarillo sobre la punta de mezclado y girándolo en sentido horario.
9. Dispense el material Cinch.
10. Inmediatamente después de llenar la cubeta, alivie la presión en los émbolos girando la perilla lateral en sentido horario para desengranar los émbolos.
11. Deje la punta de mezclado usada en el cilindro hasta que esté lista para la siguiente impresión.
12. Para cambiar las puntas inmediatamente antes del siguiente uso: Saque el anillo de color amarillo girando en sentido antihorario. Saque la punta de mezclado. Purgue el cartucho (Paso 6). Coloque una punta nueva (Paso 7). Fíjela en su sitio con un anillo de color amarillo (Paso 8).
13. Para cambiar los cartuchos, saque el anillo de bloqueo de color amarillo del cartucho usado girando en sentido antihorario. Gire la perilla de retracción de la máquina en sentido horario hasta el tope para desengranar los émbolos completamente. Saque el cartucho.

## **DESINFECCIÓN DE LOS CONTENEDORES**

Para eliminar los residuos, los cartuchos y los tapones se deben limpiar con una toallita de papel humedecida con agua y desinfectar con una toallita de papel empapada con un desinfectante hospitalario de nivel bajo (VIH/HBV) a intermedio (tuberculicida) registrado. Despues elimine los residuos químicos frotando con una toallita de papel humedecida con agua y deje secar al aire. Siga el protocolo de desinfección de superficies del fabricante del desinfectante.

## **CONSEJOS PARA LOS DENTISTAS**

La información a continuación debería ayudar a los dentistas a reducir el riesgo de contaminación cruzada entre los pacientes durante el uso de dispensadores dentales reutilizables.

### **SÍ:**

- Colocar fundas/cubiertas de barrera desechables sobre los dispensadores dentales reutilizables antes de usarlos con cada paciente.

- Usar guantes nuevos no contaminados cuando se manipulen dispensadores dentales reutilizables.
- Los auxiliares dentales deben dispensar el material para el dentista.
- Evitar el contacto de los componentes reutilizables (p. ej., el cuerpo del dispensador dental reutilizable) con la boca del paciente.

### **NO:**

- Reutilizar el dispensador dental reutilizable si se contamina.
- Reprocesar un dispensador dental reutilizable con toallitas con productos químicos o desinfectantes.
- Sumergir los dispensadores dentales reutilizables en un desinfectante químico de alto nivel. Esto podría dañar el dispensador y el material contenido en él.
- Esterilizar los dispensadores dentales reutilizables. Esto podría dañar el material contenido en el dispositivo.

## **GARANTÍA**

Consulte la información completa de la Garantía y las Condiciones de Uso en nuestra página web [www.parkell.com](http://www.parkell.com). El Sistema de Calidad de Parkell está certificado según ISO 13485.

Consulte la ficha de datos de seguridad (FDS) en [www.parkell.com](http://www.parkell.com)

## PROPIEDADES DE LOS MATERIALES CINCH Y QUICK CINCH

Viscosidad del producto	Cinch ligero	Cinch medio	Cinch pesado
Nombre del producto y tiempo de fraguado	Quick Cinch Light	Cinch Light	Cinch 90
Tiempo de trabajo (a temp. ambiente)	60 segundos	3 minutos	60 segundos
Tiempo de fraguado (a temp. bucal)	90 segundos	4 minutos	90 segundos
Durómetro final	45 (Borde A)	45 (Borde A)	72 (Borde A)
Referencias para cuatro (4) cartuchos/50ml ea. (200ml ttl.)	<a href="#">REF</a> S461S (la punta de mezclado es Pink <a href="#">REF</a> S445)	<a href="#">REF</a> S460S (la punta de mezclado es Pink <a href="#">REF</a> S445)	<a href="#">REF</a> S453S (la punta de mezclado es Pink <a href="#">REF</a> S445)
Referencia para un (1) super cartucho (380ml ttl.)		<a href="#">REF</a> S464 (la punta de mezclado es <a href="#">REF</a> S472)	<a href="#">REF</a> S454S (la punta de mezclado es Pink <a href="#">REF</a> S445)
Referencia para dos pares de tubos (320ml ttl.)			<a href="#">REF</a> S466 (la punta de mezclado es <a href="#">REF</a> S472)
Punta intra-oral	<a href="#">REF</a> S439IOT	<a href="#">REF</a> S439IOT	<a href="#">REF</a> S439IOT

Cada Kit de impresión Cinch contiene las puntas de mezclado adecuadas o los compresores de tubo para ese producto. El adhesivo VSP ([REF](#) S446), la pistola de mezclado DS-50 ([REF](#) S343), las puntas de mezclado de recambio y las puntas intraorales están disponibles por separado de Parkell u otros distribuidores dentales.

Säilytä materiaalia huoneenlämmössä (2–25° C).  
Vältä kovaa kuumuutta, valoa tai kosteutta.

## KUVAUS JA INDIKAATIOT

Parkellin Cinch®-JÄLJENNÖSMATERIAALEIHIN kuuluvat alkuperäinen Cinch® (4 minuutin kovettumisaika) ja QUICK Cinch® (90 sekunnin kovettumisaika). Kaikki Cinch-materiaalit ovat additioreaktiosilikoneja, jotka tunnetaan myös nimellä A-silikonit, polyvinylsiloksanoit, PVS, vinylipolysiloksaanit ja VPS. Cinch-tuotteita on saatavilla viskositeettiluokissa light, medium ja heavy. Ne ovat hydrofiliisiä ja pystyvät muodostamaan tarkan jäljennöksen, jonka repäisylujuus on erinomainen. Kaikkia Cinch-jäljennösmateriaaleja on saatavilla kaksoiskasetissa, josta annostelu tapahtuu erittäin tehokkaasti jäljennöspistoolissa DS-50 (1:1, 2:1). Jotkin Cinch-tuotteet toimitetaan myös putkiloissa tai suuren kapasiteetin kaseteissa alla olevan taulukon mukaisesti. Light-pohjaiset materiaalit ovat viskositeettiltaan alhaisia kruunusiltojen huuhteluaineita, jotka on tarkoitettu käytettäväksi niiden kanssa saman kovettumisajan medium- tai heavy-pohjaisten materiaalien sisällä.

**TÄRKEÄÄ:** Parhaan lopputuloksen saavuttamiseksi suosittelemme seuraavaa:

- Cinch Light on tarkoitettu käytettäväksi Cinch Medium (Cinch Platinum) tai Cinch Heavy (Cinch Automix Putty) -materiaalien kanssa, joiden jokaisen kovettumisaika on 4 minuuttia, ja
- QUICK Cinch Light on tarkoitettu käytettäväksi QUICK Cinch Medium (Cinch-90) tai QUICK Cinch Heavy -materiaalien kanssa, joiden jokaisen kovettumisaika on 90 sekuntia. Koska suun sisäinen lämpötila nopeuttaa QUICK Cinch -materiaalin työskentely- ja kovettumisaikoja, materiaali on vietävä suuhun 30–45 sekunnin kulussa siitä, kun pesumateriaalia on ruiskutettu hampaalle.

Toisiaan vastaavat kovettumisajat mahdollistavat koko jäljennöksen kovettumisen samaan aikaan. Näin eliminoidaan mahdollinen jäljennöksen liian aikainen poistaminen suusta niin, että ulkopuoli olisi kovettunut, mutta sisäpuoli ei.

- Liiallinen tai äkillinen puristusvoima, joka kohdistuu kasettipohjaisiin paikka-aineisiin, voi rikkoaa pistoolin tai halkaista kasetin. Materiaalin annostelussa suositaan hidasta ja tasaista voimaa.
- Ilmoitetut työskentely- ja kovettumisajat ovat arvioita, ja ne voivat vaihdella varastointiolo-suhteiden, lämpötilan, kosteuden, tuotteen iän, kasetin ensimmäisen avaamisen ajankohdan ja muiden tekijöiden perusteella.

## CINCH-JÄLJENNÖSMATERIAALIEN VARASTOINTI JA YLEISET KÄYTTÖOHJEET

1. Kaikkien Cinch-tuotteiden varastointilämpötila on 2–25° C. Liian korkea säilytsilämpötila lyhentää säilyvyyttä. Paras lopputulos saavutetaan säilytettäessä tuotetta huoneenlämpötilassa. Työskentely- ja kovettumisaikojen pidentämiseksi tuotetta voi jäähyttää hieman. Kylmä kuitenkin vähentää juoksevuutta.
2. Vältä kontaktia Cinch-tuotteiden ja kaikkien lateksia tai rikkiä sisältävien tuotteiden kanssa lateksikäsineet ja kofferdatmit sekä sulfaatteja sisältävien hemostaasimateriaalien kanssa (esim. alumiini-sulfaatti ja rautapitoinen emäksinen sulfaatti). Jos jotain näistä tuotteista joutuu hampaan tai ikenen pinnalle, hankaa 5 %:lla vetyperoksidiliuoksella ja huuhdo runsalla vedellä ennen jäljennöksen ottamista. Kloridihemostaattiset aineet ovat hyväksyttyjä korvaavia aineita.
3. Vinylipolysiloksaanit kuten Cinch eivät sovi yhteen polysulfidien tai polyeettereiden kanssa.
4. Sidosaineiden ja hartsien akryyli- tai metakrylaattijäämät voivat estää Cinch-tuotteiden kovettumisen. Poista tällöin ulompi kovettumaton kerros ennen jäljennöksen ottamista. Älä tee väliaikaisia lopullisten jäljennösten sisään.
5. Kovettuneet materiaalit voidaan desinfioida käytäällä glutaarialdehydiä tai useampia hampaan pinnan desinfointituotteita.
6. Herkät yksiköt saattavat saada allergisia reaktioita. Huuhtelee kudosta runsalla vedellä ja ota yhteys lääkäriin.
7. Kaikki Cinch-tuotteet toimivat muiden valmistajien vastaavien tuotteiden kanssa.

## CINCH-JÄLJENNÖSMATERIAALEILLE SUOSITELLUT JÄLJENNÖSTEKNIIKAT

Cinch- ja QUICK Cinch -materiaaleja käytetään yhdessä useita menetelmiä käytettäessä seuraavasti:

- a. Single Step / Dual Body -menetelmä (märkä–märkä), jossa kovettumaton medium- tai heavy-pohjainen Cinch tai QUICK Cinch asetetaan kovettumattoman light-pohjaisen Cinch- tai QUICK Cinch -materiaalin päälle, jota on ruiskutettu hampaan pinnalle. Materiaalit kovettuvat samanaikaisesti.
- b. Double Step / Dual Body -menetelmä (kuiva–märkä tai lusikka–pesu-menetelmä), jossa mukana toimitettu tai asiakkaan oma lusikka täytetään medium- tai heavy-pohjaisella Cinch- tai QUICK

Cinch -materiaalilla hampaan ensimmäisen jäljennöksen ottamista varten ja jonka annetaan kovettua kokonaan. Kun preparointi on tehty, ensimmäinen jäljennösmateriaali poistetaan, puhdistetaan ja kuivataan, ja toinen jäljennös otetaan käyttämällä light-pohjaista Cinch- tai QUICK Cinch -materiaalia yksityiskohtien tarkkaa jäljentämistä varten.

**HUOMAA: PRIMÄÄRIÄ (LUSIKAN) JÄLJENNÖSTÄ EI SAA KÄYTTÄÄ Matriisina BIS-AKRYYLI-VÄLIAIKAISELLE. KOVETTUMATON BIS-AKRYYLIKERROS KONTAMINOI SIDOKSEN JÄLJENNÖKSEN MATERIAALIEN VÄLILLÄ JA AIHEUTTAAN EROTTUMISTA (DELAMINAATIOTA) KERROSTEN VÄLILLÄ.**

## **CINCH-JÄLJENNÖSMATERIAALIEN KÄYTÖ DS-50- JÄLJENNÖSPISTOOLIEN YHTEYDESSÄ**

1. Työnnä samalla kovettumisajalla varustetut Cinch-pesu- ja lusikkakasetit kahteen erilliseen jäljennöspistooliin. Kierrä korkit irti ja hävitä. Pursota noin  $\frac{1}{4}$ " materiaalia aukoista ja varmista, että materiaalia näkyy molemmissa rei'issä. Pyyhi päät puhtaaksi ristikontaminaatio välttää.
2. Kiinnitä pinkki sekoituskärki light-pohjaiseen pesu-materiaalikasettiin ja lukitse tiiviisti kiertämällä neljäsosakerros. Kiinnitä valkoinen intraoraalikärki (tilausnumero [REF](#) S4391OT) sekoittajaan ja varmista, että päässä oleva reikä on pyöreä ja avoin.
3. Kiinnitä pinkki tai turkoosi sekoituskärki medium- tai heavy-pohjaiseen materiaalikasettiin, lukitse tiiviisti ja lataa lusikka.
4. Jos haluat materiaalista kittimäistä, käytä Cinch Automix Putty -materiaalia ja odota 90 sekuntia ennen lusikan viemistä suuhun. Normaali heavy-ominaisuus saadaan aikaan käyttämällä kumpaa tahansa heavy-pohjaista Cinch-materiaalia ilman odotusaikaa.
5. Irrota retraktiolanka nopeasti ja huuhtele ja kuivaa hammas.
6. Pursota pieni määrä light-pohjaosta materiaalia intra-oraalikärjen läpi suun ulkopuolella ja ruiskuta sitä välittömästi ikenen sulkukseen ja haluamasi hampaan päälle pitämällä kärki upotettuna jäljennösmateriaaliin ilmakuplien estämiseksi.
7. Aseta ladattu jäljennöslusikka hampaan päälle ja poista kovettunut jäljennös nopealla ja napakalla liikeellä. Määritä yllä olevan taulukon avulla käyttämäsi Cinch- tai QUICK Cinch -tuotteen työskentely- ja kovettumisaika.
8. Jätä sekoituskärjet kasetteihin korkeiksi. Desinfioi kasetit ja säilytä niitä vaakatasossa seuraavaan käyttöön asti.

9. Parkellin Quick-Pour-koostumuksen ansiosta Cinch-tai QUICK Cinch -jäljennökset voidaan valaa mille tahansa kovakipsille 15 minuutin kuluessa suusta poistamisen jälkeen. Oikein säilytetty jäljennökset voidaan valaa jopa 30 päivän kuluttua.

## **CINCH PLATINUM -JÄLJENNÖKSET PUTKISSA**

1. Annostelee saman verran perusainetta ja katalyyttia (1:1) sekoituslehtiölle. Suhteen muuttaminen heikentää kovettumista.
2. Sekoita käsissä 30–45 sekuntia puhtaalla lastalla, kunnes materiaalin väri on tasainen ja juovaton eikä siinä ole ilmakuplia.
3. Sulje putket korkilla välittömästi ja varmista, etteivät värikoodatut korkit vaihdudu keskenään.
4. Lataa lusikka ja ruisku ja jatka seuraavaan jäljennökseen.

## **CINCH-MATERIAALIN KÄYTÖ 380 ML:N SUUREN KAPASITEETIN KASETISSA**

1. Kun suuren kapasiteetin kasetti on asetettu tasaiselle alustalle ja suuttimet osoittavat ylöspäin, pidä kasettia toisella kädellä ja taivuta korkin kielekettä ylöspäin.
2. Pidä kasettia toisella kädellä ja irrota korkki.
3. Käännä sisäänvetonuppia myötäpäivään mäntien kokonaan sisään vetämiseksi.
4. Työnnä kasetti sekoittajaan (Pentamix, Pentamix II tai Mixstar) valmistajan ohjeiden mukaan. Pidä nupista ja pidä sekoittajan männät kokonaan ulos vedettyinä, työnnä suutinpää kasettiin ensin ja istuta sitten lieriöt paikoilleen.
5. Käännä ulosvetonuppia vastapäivään niin, että männät kiinnittyvät kasettin tulppiin.
6. Pursota materiaalia kasetista aina ennen käyttöä sekoittajan ohjeiden mukaan varmistaaksesi, että materiaalin virtaus on kunnossa. **Huomaa: Kun puhdistat ylimääräistä jäljennösmateriaalia, pyyhi suuttimia pystysuunnassa (ei vaakasuunnassa) suuttimien ristikontaminaation välttämiseksi.**
7. Asenna sekoituskärki: Kohdista kärki niin, että kärjen suuri aukko työntyy kasetin suureen aukkoon. Varmista, että kärjen kuusioura kohdistuu sekoittimen akseliin. (Älä käytä muita sekoituskärkiä). Muut kuin tälle kasetille tarkoitettut kärjet saattavat näennäisesti sopia, mutta vuotaa pahasti käytön yhteydessä).
8. Lukitse sekoituskärki asentoonsa työntämällä keltainen lukituskorkki sekoituskärjen yli ja käänämällä sitä myötäpäivään.

9. Annoste Cinch-materiaali.
10. Vapauta mäntien paine välittömästi, kun lusikka on täytetty käänämällä sivunuppia myötäpäivään, jolloin männät avautuvat.
11. Jätä käytetty sekoituskärki kasettiin seuraavaa jäljennöstä varten.
12. Vaihda kärjet välittömästi seuraavaa kertaa varten: Irrota keltainen rengas käänämällä sitä vastapäivään. Irrota sekoituskärki. Ilmaa kasetti (vaihe 6). Kiinnitä uusi kärki (vaihe 7). Lukitse paikalleen keltaisella renkaalla (vaihe 8).
13. Kasetti vaihdetaan irrottamalla keltainen luki-tusrengas vanhasta kasetista kiertämällä sitä vastapäivään. Käännä ulosvetonuppua mahdollisimman pitkälle myötäpäivään, jotta männät vapautuvat kokonaan. Irrota kasetti.

## SÄILIÖIDEN DESINFIOINTI

Ampullit ja korkit on puhdistettava vedellä kostutetulla paperipyyhkeellä ja desinfioitava EPA-rekisteröidyllä matalan tason (HIV/HBV-vaatimus) tai keskitason (tuberkuloidinen vaatimus) sairaaladesinfointiaineella kostutetulla paperipyyhkeellä. Sen jälkeen kemikaalijäämät on poistettava vedellä kostutetulla paperipyyhkeellä ja pinta on kuivattava ilmallia. Noudata desinfointiaineen valmistajan antamia pintadesinfointiohjeita.

Vinkkejä hammaslääkäreille: Seuraavien tietojen tarkoituksena on auttaa hammaslääkäreitä vähentämään ristikontaminaation riskiä potilaiden väillä monikäyttöisiä hammasmateriaalien annostelijoita käytettäessä.

### TOIMI NÄIN:

- Aseta monikäyttöisten hammasmateriaalien annostelijoiden päälle kertakäytösuojukset/-päälliset ennen käyttöä.
- Käytä uusia, kontaminoitumattomia käsineitä käsitellessäsi monikäyttöisiä hammasmateriaalien annostelijoita.
- Pyydä hammashoitajaa ojentamaan materiaalit hammaslääkärille.
- Varo, etteivät uudelleenkäytettävät osat (esim. monikäyttöisen hammasmateriaalien annostelijan runko) kosketa potilaan suuta.

### ÄLÄ TOIMI NÄIN:

- Älä käytä monikäyttöistä hammasmateriaalien annosteliaa, jos se kontaminoituu.
- Älä käsitlele monikäyttöistä hammasmateriaalien annostelijaa uudelleen kemikaalipyyhkeellä tai desinfointiaineilla.
- Älä upota monikäyttöistä hammasmateriaalien annostelijaa korkean tason desinfointikemikaaliin. Se saattaa vaurioittaa annostelijaa ja laitteen sisältämää materiaalia.

- Älä steriloi monikäyttöistä hammasmateriaalin annosteliaa. Se saattaa vaurioittaa laitteen sisältämää materiaalia.

## TAKUU

Takuu- ja käyttöehdot löytyvät kokonaisuudessaan verkkosivuiltamme osoitteessa [www.parkell.com](http://www.parkell.com). Parkell-laatu-järjestelmä on sertifioitu ISO 13485 -standardin mukaisesti.

Käyttöturvallisuustiedote, katso [www.parkell.com](http://www.parkell.com)

## CINCH- JA QUICK CINCH-MATERIAALIEN OMINAISUUDET

Tuotteen viskositteetti	Cinch Light Body			Cinch Medium Body		Cinch Heavy Body
Tuotteen nimi ja kovettumisaika	Quick Cinch Light	Cinch Light	Cinch 90	Cinch Platinum	Quick Cinch Heavy	Cinch Automix Putty
<b>Työskentelyaika (huonelämpötilassa)</b>	60 sekuntia	3 minuutta	60 sekuntia	3 minuutta	60 sekuntia	3 minuutta
<b>Kovettumisaika (suun lämpötilassa)</b>	90 sekuntia	4 minuutta	90 sekuntia	4 minuutta	90 sekuntia	4 minuutta
<b>Lopullinen kovuuden mittaus</b>	45 (Shore A)	45 (Shore A)	45 (Shore A)	55 (Shore A) kasetissa 60 (Shore A) putkissa	72 (Shore A)	72 (Shore A)
<b>Tuotenumerot (4) kasetille / 50 ml kukaan (yhteensä 200 ml)</b>	<a href="#">REF S461S</a> (sekoituskärki on Pink <a href="#">REF S445</a> )	<a href="#">REF S460S</a> (sekoituskärki on Pink <a href="#">REF S445</a> )	<a href="#">REF S453S</a> (sekoituskärki On Pink <a href="#">REF S445</a> )	<a href="#">REF S454S</a> (sekoituskärki on Pink <a href="#">REF S445</a> )	<a href="#">REF S463S</a> (sekoituskärki on Teal <a href="#">REF S445</a> )	<a href="#">REF S456S</a> (sekoituskärki on Teal <a href="#">REF S445</a> )
<b>Tilausnumero yhdelle (1) suuren kapasiteetin kasetille (yht. 380 ml)</b>			<a href="#">REF S464</a> (sekoituskärki on <a href="#">REF S472</a> )	<a href="#">REF S466</a> (sekoituskärki on <a href="#">REF S472</a> )	<a href="#">REF S465</a> (sekoituskärki on <a href="#">REF S472</a> )	
<b>Tilausnumero kahdelle putkiparille (yht. 320 ml)</b>				<a href="#">REF S435</a>		
<b>Intra-oraalinen kärki</b>	<a href="#">REF S439IOT</a>					

Jokainen Cinch Impression Material Kit -jäijennössäraja sisältää asiamukaiset sekoituskärit tai putkipursottimet kyseiselle tuotteelle. VPS-kliiniksainetta ([REF S446](#)), DS-50-sekoituspistooli ([REF S343](#)), vaihtosekoituskärki ja intra-oraalikärki saa erikseen Parkellita tai muista jälleenmyyjiltä.

**Entreposer les matériaux à température ambiante (2 à 25° C/36 à 77 °F). Éviter la chaleur excessive, la lumière ou l'humidité.**

## **DESCRIPTION ET INDICATIONS**

Les MATÉRIAUX POUR EMPREINTES DENTAIRES Parkell Cinch® se composent des produits Cinch® original (temps de prise de 4 minutes) et QUICK Cinch® (temps de prise de 90 secondes). Tous les matériaux Cinch sont des silicones réticulables par réaction d'addition, également connus sous la dénomination d'A-silicones, siloxanes polyvinyles (SPV) ou polysiloxanes de vinyle (PSV). Les produits Cinch sont disponibles dans des viscosités légères, moyennes et épaisses. Ils sont hydrophiles et permettent de réaliser des empreintes de couronnes et de bridges dentaires précises présentant une excellente résistance au déchirement. Tous les matériaux d'empreinte Cinch sont disponibles sous forme de cartouches mixtes à double corps dont l'application s'effectue au moyen d'un pistolet d'empreinte (1:1, 2:1) DS-50 à haut rendement. Certains produits Cinch sont également disponibles en tubes ou cartouches de très grande contenance comme indiqué dans le tableau ci-dessous. Ces matériaux légers sont des fluides de rebassage de couronne et de bridge de faible viscosité destinés à être utilisés conjointement aux matériaux de porte-empreinte moyens ou forts à durée de prise correspondante.

**IMPORTANT : pour un résultat optimal, suivre les recommandations ci-après :**

- Cinch Light doit être utilisé avec Cinch Medium (Cinch Platinum) ou Cinch Heavy (Cinch Automix Putty), à raison de 4 minutes chacun, et
- QUICK Cinch Light doit être utilisé avec QUICK Cinch Medium (cinch-90) ou QUICK Cinch Heavy, à raison de 90 secondes chacun. Du fait que la température buccale accélère les durées de travail et de temps de prise de QUICK Cinch, veiller à insérer le matériau de porte-empreinte dans la bouche dans les 30 à 45 secondes après pipetage du matériau de rebassage sur les dents.

Cette concordance entre les temps de prise permet la réalisation de toute l'empreinte dans le même laps de temps. Cette précaution permet d'éliminer l'erreur qui consiste à retirer l'empreinte de la bouche trop tôt, lorsque la prise de la partie externe est réalisée alors que l'intérieur ne l'est pas.

- Une force de serrage intense ou excessive exercée sur les matériaux de restauration au niveau de la cartouche peut causer une détérioration du pistolet ou une fissuration de la cartouche. Une force lente et régulière est préférable pour répartir ces matériaux.

- Les temps de travail et de prise indiqués sont des estimations et peuvent varier selon les conditions d'entreposage, de température et d'humidité, l'âge du produit, ou le moment où la cartouche a été ouverte, entre autres facteurs.

## **INSTRUCTIONS D'ENTREPOSAGE À USAGE GÉNÉRAL POUR LES PRODUITS DE MATÉRIAUX D'EMPREINTE CINCH**

1. Tous les produits Cinch doivent être conservés entre 2° C (36° F) et 25° C (77° F). L'exposition à une chaleur excessive raccourcit la durée de vie. Pour un résultat optimale, utiliser à température ambiante. Pour prolonger les temps de travail et de prise, les matériaux peuvent être légèrement réfrigérés. Toutefois, le froid en réduit la fluidité.
2. Éviter tout contact entre les produits Cinch avec des produits en caoutchouc à base de latex ou contenant du soufre (gants ou digues en latex), ainsi que les agents hémostatiques contenant des sulfates (tels que sulfate d'aluminium ou sub-sulfate ferrique). En cas de contamination des dents ou de la gencive par de tels produits, frotter avec du peroxyde d'hydrogène à 5 % sur une gaze ou du coton et rincer abondamment à l'eau avant de réaliser l'empreinte. Les agents hémostatiques à base de chlorure sont des substituts acceptables.
3. Les produits à base de polysiloxanes de vinyle comme Cinch ne sont pas compatibles avec les matériaux à base de polysulfures ou de polyéthers.
4. Les résidus d'acrylique ou de méthacrylate provenant des agents de liaison et des résines réparatrices peuvent inhiber la prise de produits Cinch. Enlever la couche externe non polymérisée de ces produits avant de réaliser l'empreinte. Éviter de réaliser des empreintes temporaires à l'intérieur des empreintes finales.
5. Les matériaux de prise peuvent être désinfectés à l'aide de glutaraldéhyde ou de la plupart des autres désinfectants de surface à usage dentaire courants.
6. Des réactions allergiques peuvent survenir chez les personnes prédisposées. Rincer abondamment à l'eau les tissus affectés et consulter un médecin.
7. Tous les produits Cinch sont compatibles avec les produits équivalents d'autres fabricants.

## **SUGGESTIONS DE TECHNIQUES DE RÉALISATION D'EMPREINTES AVEC LES MATERIAUX CINCH**

Les matériaux Cinch et QUICK Cinch s'utilisent avec une grande diversité de méthodes suggérées, dont :

- a. Méthode en une étape/double corps (humide/humide), au cours de laquelle le produit Cinch ou QUICK Cinch non pris de consistance moyenne ou épaisse est disposé par-dessus un produit Cinch ou QUICK Cinch non pris de consistance légère appliquée à la seringue sur les dents. La prise des matériaux a lieu simultanément.
- b. Méthode deux étapes/double corps (sec/humide ou Tray-Wash), au cours de laquelle un porte-empreinte préfabriqué ou personnalisé garni de matériau Cinch ou QUICK Cinch de consistance moyenne ou épaisse est utilisé pour réaliser une première empreinte sur les dents avant la prise complète. Une fois la préparation terminée, le matériau de l'empreinte initiale est retiré, nettoyé et séché, puis une seconde empreinte est réalisée dans la première, en utilisant le produit Cinch ou QUICK Cinch de consistance légère pour en reproduire fidèlement les détails.

**REMARQUE : L'EMPREINTE (OU LE PORTE-EMPREINTE) PRIMAIRE NE DOIT PAS SERVIR À CONFECTONNER UNE MATRICE BISACRYLIQUE TEMPORAIRE. LA COUCHE LISSE BISACRYLIQUE NON POLYMÉRISÉE FINIRAIT PAR CONTAMINER LA LIAISON ENTRE LES MATERIAUX D'EMPREINTE, PROVOQUANT LEUR SÉPARATION (DÉLAMINATION).**

## **PROCÉDURE D'UTILISATION DES MATERIAUX D'EMPREINTE CINCH AVEC DES PISTOLETS DS-50**

1. Insérer les cartouches de matériau de porte-empreintes et de rebassage Cinch de viscosité et de temps de prise égaux dans deux pistolets d'empreinte distincts. Dévisser, puis jeter les bouchons d'étanchéité. Extraire environ  $\frac{1}{4}$  de pouce du matériau par les deux orifices, en veillant à ce qu'il soit visible dans ceux-ci. Essuyer les extrémités en évitant toute contamination croisée.
2. Fixer un embout mélangeur de coloris rose sur la cartouche du matériau de rebassage léger et serrer la vis d'un quart de tour. Apposer un embout intra-buccal blanc (Réf. REF S4391OT) sur l'embout mélangeur et vérifier que le trou situé à l'extrémité est arrondi et ouvert.
3. Fixer un embout mélangeur de coloris rose ou sarcelle sur la cartouche du matériau de porte-empreinte de consistance moyenne ou épaisse, serrer, puis charger le porte-empreinte.
4. Si une consistance proche d'un mastic est souhaitée pour le matériau, utiliser le produit Cinch Automix Putty et patienter 90 secondes avant d'insérer le porte-empreinte dans la bouche. Pour obtenir les propriétés normales de la consistance épaisse, le produit Cinch peut être utilisé sans délai.

5. Retirer rapidement le cordon de rétraction, puis rincer et assécher la dent.
6. Extraire une petite quantité de matériau à consistance épaisse à travers l'embout intra-buccal à l'extérieur de la bouche, puis l'appliquer immédiatement à la seringue dans le sillon gingival et sur toutes les dents souhaitées, en veillant à maintenir la pointe immergée dans le matériau d'empreinte afin d'éviter la formation de bulles d'air.
7. Placer le porte-empreinte chargé sur les dents et retirer l'empreinte pris d'un geste rapide et ferme. Se reporter au tableau ci-dessus pour déterminer le temps de travail et de prise pour le produit Cinch ou QUICK Cinch utilisé.
8. Laisser les embouts mélangeurs sur les cartouches pour servir de bouchons d'étanchéité. Désinfecter les cartouches et les ranger en position horizontale jusqu'à la prochaine utilisation.
9. La formule Quick-Pour de Parkell permet d'insérer les empreintes Cinch ou QUICK Cinch dans n'importe quel plâtre dentaire 15 minutes après le retrait de la bouche. Les empreintes correctement stockées peuvent être insérées jusqu'à 30 jours plus tard.

## **PROCÉDURE D'UTILISATION DES MATERIAUX D'EMPREINTE CINCH PLATINUM EN TUBE**

1. Distribuer des longueurs égales de produit de rebassage et de catalyseur (1:1) sur un bloc de mélange. Toute altération de ce ratio nuit à la qualité de la prise finale.
2. Mélanger à la main pendant 30 à 45 secondes à la main avec une spatule propre jusqu'à ce que la couleur soit uniforme et sans aucune striure ni bulle d'air.
3. Reboucher les tubes immédiatement, en veillant à ne pas inverser les capuchons de couleur.
4. Charger le porte-empreinte et la seringue et poursuivre la procédure de prise d'empreinte standard.

## **MODE D'EMPLOI DE CINCH DANS LA SUPER-CARTOUCHE DE 380 ML**

1. La Super-cartouche reposant sur une surface plane, buses orientées vers le haut, tenir la cartouche à une main et recourber la partie haute du bouchon vers le haut.
2. Maintenir la cartouche à une main et ôter le capuchon.
3. Tourner la molette de rétraction de la machine dans le sens des aiguilles pour rétracter complètement les pistons.
4. Insérer la cartouche dans le mélangeur (Pentamix, Pentamix II ou Mixstar) conformément aux instructions du fabricant. Tout en maintenant la molette,

maintenir les pistons du mélangeur dans la position la plus rétractée, insérer l'embout de la cartouche en premier, puis mettre en place les barielts.

5. Tourner la molette de rétraction dans le sens inverse des aiguilles de sorte que les pistons engagent les prises de la cartouche.
6. Extraire un peu de matériau de la cartouche avant chaque utilisation conformément aux instructions du mélangeur pour vérifier que le matériau s'écoule correctement. **Remarque : lors de l'élimination du matériau d'empreinte extrudé, nettoyer les buses verticalement (et non horizontalement) afin d'éviter toute contamination croisée des buses.**
7. Installer un embout mélangeur : Orienter l'extrémité de sorte que l'orifice large de l'embout s'insère dans l'orifice large de la cartouche. Veiller à ce que la cavité hexagonale de la pointe soit alignée sur l'arbre d'entraînement du mélangeur. (Ne pas inverser les embouts mélangeurs. Un embout non spécifiquement conçu pour la cartouche concernée peut sembler être correctement positionné, mais engendrer des fuites importantes lors de l'utilisation).
8. Verrouiller l'embout mélangeur en position en faisant glisser le capuchon de verrouillage jaune sur l'embout mélangeur et en tournant dans le sens des aiguilles.
9. Insérer le matériau Cinch.
10. Immédiatement après le remplissage du porte-empreinte, desserrer les pistons en tournant la molette vers la droite.
11. Laisser l'embout mélangeur usagé sur la cartouche jusqu'à la réalisation de l'empreinte suivante.
12. Pour changer les embouts immédiatement avant l'utilisation suivante : Retirer la bague de couleur jaune en la tournant dans le sens inverse des aiguilles. Retirer l'embout mélangeur. Extraire un peu de matériau de la cartouche (étape 6). Mettre en place le nouvel embout (étape 7). Mettre en place la bague de couleur jaune (étape 8).
13. Pour changer les cartouches, retirer la bague jaune de l'ancienne cartouche en la tournant dans le sens inverse des aiguilles. Tourner la molette de rétraction de la machine aussi loin que possible dans le sens des aiguilles afin de dégager complètement les pistons. Retirer la cartouche.

sécher à l'air. Utiliser le protocole de désinfection de surface du fabricant de désinfectant.

**Conseils pour les praticiens dentaires:** Les informations suivantes devraient aider les praticiens dentaires à réduire le risque de contamination croisée entre patients lors de l'utilisation d'applicateurs dentaires réutilisables.

#### À FAIRE :

- Installer un(e) manchon/enveloppe de protection sur les applicateurs dentaires réutilisables avant chaque utilisation sur un patient.
- Utiliser des gants neufs non contaminés pour manipuler les applicateurs dentaires réutilisables.
- Faire appel à un(e) assistant(e) dentaire pour appliquer le matériau.
- Éviter le contact des parties réutilisables (p. ex. le corps des applicateurs dentaires réutilisables) avec la bouche du patient.

#### À NE PAS FAIRE :

- Réutiliser l'applicateur dentaire s'il est contaminé.
- Effectuer le retraitement d'un applicateur dentaire réutilisable contaminé avec des lingettes ou désinfectants chimiques.
- Immerger les applicateurs dentaires réutilisables dans un désinfectant chimique de haut niveau. Cela pourrait endommager l'applicateur et le matériau à l'intérieur du dispositif.
- Stériliser les applicateurs dentaires réutilisables. Cela pourrait endommager le matériau à l'intérieur du dispositif.

#### GARANTIE

Pour en savoir plus sur la garantie complète et les conditions d'utilisation, consulter notre site Web [www.parkell.com](http://www.parkell.com). Le système de qualité Parkell est certifié ISO 13485.

Pour les fiches de données de sécurité (FDS), consulter [www.parkell.com](http://www.parkell.com)

## DÉSINFECTION DES CONTENANTS

Les cartouches et les bouchons doivent être débarrassés des débris avec une serviette en papier humide et désinfectés avec une serviette en papier saturée d'un désinfectant hospitalier homologué à l'EPA de faible niveau (mention VIH/VHB) à niveau intermédiaire (mention tuberculocide). Essuyer ensuite les résidus chimiques avec une serviette en papier humide et

## PROPRIÉTÉS DES MATERIAUX CINCH ET QUICK CINCH

Viscosité du produit	Cinch Light Body	Cinch Medium Body	Cinch Heavy Body
Nom du produit et temps de prise	Quick Cinch Light	Cinch Light	Cinch 90
Temps de travail (à température ambiante)	60 secondes	3 minutes	60 secondes
Temps de prise (à température buccale)	90 secondes	4 minutes	90 secondes
Duromètre final	45 (indice Shore A)	45 (indice Shore A)	55 (indice Shore A) en cartouche 60 (indice Shore A) en tube
Références pour quatre (4) cartouches de 50 ml chacune (total 200 ml).	REF S460S (embout mélangeur REF S445 coloris rose)	REF S453S (embout mélangeur mélangeur REF S445 coloris rose)	REF S454S (embout mélangeur REF S445 coloris rose)
Référence pour une (1) super-cartouche (total 380 ml)		REF S464 (embout mélangeur REF S472)	REF S466 (embout mélangeur REF S472)
Référence pour (2) deux paires de tubes (total 320 ml)			REF S435
Embout intra-buccal	REF S439IOT	REF S439IOT	REF S439IOT

Jokainen Cinch Impression Material Kit -jälijennössärija sisältää asiamukaiset sekoituskärit tai putkipursottimet kysiseille tuotteelle. VPS-kliminitysainetta (REF S446), DS-50-sekoituspistooli (REF S343), vaihtosekoituskärkiä ja intra-oraalikärkiä saa erikseen Parkellita tai muista jälleenmyyjiltä.

**Conservare il materiale a temperatura ambiente (2° - 25° C). Evitare il calore eccessivo, la luce o l'umidità.**

## **DESCRIZIONE E INDICAZIONI**

I MATERIALI PER IMPRONTA DENTALI di Parkell Cinch® sono costituiti dall'originale Cinch® (tempo di indurimento 4 minuti) e QUICK Cinch® (tempo di indurimento 90 secondi). Tutti i materiali Cinch sono siliconi per addizione, noti anche come Siliconi A, polivinilsilossani, PVS, polisilossani di vinile o VPS. I prodotti Cinch sono disponibili con viscosità leggera, media e pesante. Sono idrofili e sono in grado di produrre impronte C&B accurate con una resistenza eccellente. Tutti i materiali per impronta Cinch sono disponibili in cartucce doppie split dispensate utilizzando una pistola per impronta ad alta efficienza, DS-50 (1:1, 2:1). Alcuni prodotti Cinch sono disponibili anche in tubi o supercartucce ad alta capacità, come specificato nel grafico seguente. I materiali con corposità leggera sono wash per corone e ponti a bassa viscosità concepiti per l'uso nei materiali per portaimpronta con corposità media e forte con un tempo corrispondente.

**IMPORTANTE—Per ottenere i risultati migliori, consigliamo:**

- **Di utilizzare Cinch Light con Cinch Medium (Cinch Platinum) o Cinch Heavy (Cinch Automix Putty), ciascuno con indurimento in 4 minuti e**
- **QUICK Cinch Light con QUICK Cinch Medium (Cinch-90) o QUICK Cinch Heavy, ciascuno con indurimento in 90 secondi. Dato che la temperatura della bocca accelera i tempi di lavorazione e indurimento di QUICK Cinch, assicurarsi di inserire il materiale portaimpronta in bocca entro 30-45 dalla dispensazione del materiale wash sui denti.**

**Questo abbinamento dei tempi di indurimento permetterà all'intera impronta di indurirsi nello stesso tempo. In questo modo si elimina l'errore di rimuovere l'impronta dalla bocca troppo presto quando l'esterno è indurito e l'interno no.**

- **Una forza di spremitura eccessiva o intensa sui materiali di restauro in cartuccia può causare una rottura della pistola o la spaccatura della cartuccia. Per la dispensazione di questi materiali è da preferirsi una forza lenta e costante.**
- **I tempi di lavorazione e i tempi di indurimento indicati sono stime e possono variare in base alle condizioni di conservazione, alla temperatura, all'umidità, all'età del prodotto, al momento della prima apertura della cartuccia oltre ad altri fattori.**

## **ISTRUZIONI PER LA CONSERVAZIONE E L'USO GENERALE DEI MATERIALI PER IMPRONTA CINCH**

1. Tutti i prodotti Cinch devono essere conservati a una temperatura compresa tra 2° C e 25° C. L'esposizione a calore eccessivo accorcia la durata del prodotto. Per ottenere i risultati migliori, utilizzare a temperatura ambiente. Per estendere i tempi di lavorazione/indurimento, i materiali possono essere leggermente raffreddati. Tuttavia, il freddo riduce la scorrivolezza.
2. Evitare il contatto tra i prodotti Cinch e tutti i prodotti in lattice o contenenti zolfo, tra cui guanti in gomma di lattice, dighe in gomma e agenti emostatici contenenti solfati (ad es. solfato di alluminio, subsolfato ferrico). Se i denti o la gengiva sono contaminati con questi prodotti, strofinare con una garza imbevuta con una soluzione di perossido di idrogeno al 5% e quindi sciacquare con acqua abbondante prima di prendere l'impronta. Gli agenti emostatici al cloruro sono sostituti accettabili.
3. I vinilpolisilossani come la Cinch non sono compatibili con i polisolfuri e i polieteri.
4. I residui di acrilico o metacrilato degli adesivi e delle resine per i restauri possono inibire l'indurimento dei prodotti Cinch. Rimuovere lo strato esterno non polimerizzato di questi prodotti prima di registrare l'impronta. Evitare di fabbricare provvisori all'interno delle impronte finali.
5. I materiali induriti possono essere disinfezati utilizzando glutaraldeide o la maggior parte degli altri prodotti disinfezati standard per la superficie dentale.
6. Nei soggetti sensibili possono verificarsi reazioni allergiche. Sciacquare i tessuti interessati con acqua abbondante e consultare un medico.
7. Tutti i prodotti Cinch funzionano con prodotti equivalenti di altri produttori.

## **TECNICHE DI IMPRONTA SUGGERITE PER I MATERIALI PER IMPRONTA CINCH**

I materiali Cinch e QUICK Cinch vengono usati insieme con diversi metodi suggeriti, tra cui:

- a. metodo Single Step / Dual Body (Wet-Wet), dove il materiale Cinch o QUICK Cinch con corposità media o forte non indurito viene applicato su Cinch o QUICK Cinch con corposità leggera non indurito siringato sui denti. I materiali induriscono simultaneamente.

- b. Metodo Double Step / Dual Body (Dry-Wet o metodo Tray-Wash), in cui un portaimpronte prefabbricato o personalizzato riempito con materiale Cinch o QUICK Cinch con corposità media o forte viene utilizzato per rilevare l'impronta primaria sui denti e viene lasciato indurire completamente. Terminata la preparazione, il materiale per impronta iniziale viene asportato, pulito e asciugato e nella prima impronta viene registrata una seconda impronta con Cinch or QUICK Cinch con corposità leggera per riprodurre accuratamente i dettagli.

**NOTA: L'IMPRONTA (PORTAIMPRONTA) PRIMARIA NON DEVE ESSERE UTILIZZATA COME MATRICE PER UN PROVVISORIO IN BIS-ACRILATO. LO STRATO LUCIDO DI BIS-ACRILATO NON POLIMERIZZATO CONTAMINEREbbe IL LEGAME TRA I MATERIALI PER IMPRONTA CAUSANDONE LA SEPARAZIONE (DELAMINAZIONE).**

## **PROCEDURA PER LA REGISTRAZIONE DELL'IMPRONTA PER MATERIALI CINCH CON LE PISTOLE PER IMPRONTA DS-50**

- Inserire le cartucce wash e portaimpronte Cinch con lo stesso tempo di indurimento nelle due pistole separate. Svitare ed eliminare i tappi. Spremere circa  $\frac{1}{4}$ " di materiale dagli orifici assicurandosi che risulti visibile da entrambi i fori. Pulire le estremità evitando la contaminazione incrociata.
- Applicare la cannula miscelatrice calettata sulla cartuccia di materiale wash con corposità leggera e chiudere con un quarto di giro. Applicare la cannula intraorale (Codice REF S439IOT) al miscelatore e verificare che il foro all'estremità sia rotondo e aperto.
- Applicare una cannula miscelatrice rosa o verde al materiale per portaimpronte con corposità media o forte, serrare e caricare il portaimpronte.
- Se si desidera una consistenza simile a mastice nel materiale per portaimpronte, utilizzare Cinch Automix Putty e attendere 90 secondi prima di inserire il portaimpronte in bocca. Per le proprietà dei normali materiali con corposità forte, entrambi i materiali Cinch con corposità forte possono essere utilizzati senza attesa.
- Rimuovere rapidamente il filo di retrazione, sciaccquare e asciugare il dente.
- Spremere una piccola quantità di materiale con corposità leggera attraverso la cannula intraorale all'interno della bocca e siringarlo immediatamente nel solco gengivale e sopra tutti i denti desiderati, tenendo la cannula immersa nel materiale per impronta per evitare di intrappolare aria.
- Posizionare il portaimpronte caricato sui denti e rimuovere l'impronta indurita con un movimento rapido e deciso. Utilizzare il grafico qui sopra per

determinare i tempi di lavorazione e di indurimento del materiale Cinch o QUICK Cinch utilizzato.

- Lasciare le cannule miscelatrici sulle cartucce come tappi. Disinfettare le cartucce e conservarle in posizione orizzontale fino all'uso successivo.
- Con la formula Quick-Pour di Parkell, le impronte Cinch o QUICK Cinch possono essere colate in qualsiasi gesso dentale 15 minuti dopo la rimozione dalla bocca. Le impronte ben conservate possono essere colate fino a 30 giorni dopo.

## **PROCEDURA DI IMPRONTA PER CINCH PLATINUM IN TUBI**

- Erogare una quantità uguale di base e catalizzatore (1:1) su un blocchetto di miscelazione. La modifica del rapporto altera l'indurimento finale.
- Miscelare a mano per 30-45 secondi con una spatola pulita fino a ottenere un colore uniforme, senza striature e bolle d'aria.
- Richiudere immediatamente i tubi, assicurandosi di non scambiare i tappi con codice colore.
- Caricare il portaimpronte e la siringa e procedere attenendosi alla procedura standard di registrazione dell'impronta.

## **COME UTILIZZARE CINCH NELLA SUPERCARTUCCIA 380 ML**

- Con la supercartuccia posizionata su una superficie piana e gli ugelli rivolti verso l'alto, tenere la cartuccia con una mano e piegare la linguetta sul tappo verso l'alto.
- Tenendo la cartuccia con una mano, rimuovere il tappo.
- Ruotare la manopola di retrazione sulla macchina in direzione oraria per retrarre completamente i pistoni.
- Inserire la cartuccia nel miscelatore (Pentamix, Pentamix II o Mixstar) in base alle istruzioni del miscelatore. Tenendo la manopola in modo da mantenere i pistoni del miscelatore nella posizione più retratta possibile, inserire l'estremità con l'ugello della cartuccia, quindi posizionare i fusti.
- Ruotare la manopola di retrazione in direzione antioraria in modo che gli stantuffi si incastri negli alloggiamenti della cartuccia.
- Spurgare la cartuccia prima di ogni uso in base alle istruzioni del miscelatore per garantire che il materiale fluisca correttamente. **Nota: Quando si pulisce il materiale per impronta spremuto, pulire gli ugelli verticalmente (non orizzontalmente) per evitare la contaminazione crociata degli ugelli.**
- Installare la cannula miscelatrice: orientare la cannula in modo che l'orifizio grande sia inserito nell'orifizio grande sulla cartuccia. Prestare atten-

zione che il recesso esagonale sulla cannula sia allineato con l'albero del miscelatore. (Non sostituire le cannule di miscelazione. Una cannula non appositamente concepita per questa cartuccia può apparentemente andare bene ma perdere durante l'uso.)

8. Applicare la cannula miscelatrice facendo scorrere il tappo giallo sulla cannula miscelatrice e ruotandolo in direzione oraria.
9. Dispensare il materiale Cinch.
10. Subito dopo aver riempito il portaimpronte, alleviare la pressione sugli stantuffi ruotando la manopola laterale in direzione oraria per disimpegnare gli stantuffi
11. Lasciare la cannula miscelatrice sulla cartuccia fino alla registrazione dell'impronta successiva.
12. Per sostituire le cannule immediatamente prima dell'uso successivo: togliere l'anello giallo ruotandolo in senso antiorario. Rimuovere la cannula miscelatrice. Sfiatare la cartuccia (Passo 6). Applicare la nuova cannula (Passo 7). Fissarla con l'anello giallo (Passo 8).
13. Per sostituire le cartucce, rimuovere l'anello giallo dalla vecchia cartuccia ruotandolo in direzione antioraria. Ruotare la manopola di retrazione il più possibile in direzione oraria in modo da disimpegnare completamente gli stantuffi. Rimuovere la cartuccia.

## **DISINFEZIONE DEI CONTENITORI**

Cartucce e tappi devono essere puliti dai residui con una salvietta di carta inumidita in acqua e disinfezati con una salvietta di carta impregnata con un disinfectante ospedaliero registrato EPA di livello da basso (anti HIV/HBV) a intermedio (tuberculocida). Poi eliminare il residuo chimico con una salvietta di carta inumidita con acqua e asciugare con aria. Attenersi al protocollo di disinfezione delle superfici indicato dal fabbricante del disinfezante.

**Consigli per i professionisti dentali:** Le seguenti informazioni intendono aiutare i professionisti dentali a ridurre il rischio di contaminazione crociata tra pazienti quando si utilizzano dispositivi di erogazione dentali multiuso.

## **DA FARE:**

- Applicare guaine igieniche/involucri monouso sui dispositivi di erogazione dentali multiuso prima dell'uso su ciascun paziente.
- Quando si maneggiano dispositivi di erogazione dentali multiuso, indossare guanti nuovi non contaminati.
- Avvalersi di assistenti dentali per erogare il materiale per il dentista.

- Evitare il contatto tra le parti riutilizzabili (ad esempio il corpo del dispositivo di erogazione dentale multiuso) e la bocca del paziente.

## **DA NON FARE:**

- Non riutilizzare il dispositivo di erogazione dentale multiuso se viene contaminato.
- Non ricondizionare un dispositivo di erogazione dentale multiuso utilizzando salviette con sostanze chimiche oppure disinfettanti.
- Non immergere i dispositivi di erogazione dentali multiuso in un disinfettante di alto livello, in quanto si potrebbero danneggiare il dispositivo di erogazione e il materiale contenuto.
- Non sterilizzare i dispositivi di erogazione dentali multiuso, in quanto si potrebbe danneggiare il materiale contenuto.

## **GARANZIA**

Per informazioni complete su garanzia e condizioni di utilizzo visitare il sito [www.parkell.com](http://www.parkell.com). Il sistema di qualità di Parkell è certificato ISO 13485.

Per la scheda di dati di sicurezza (SDS) vedere il sito [www.parkell.com](http://www.parkell.com).

## PROPRIETÀ DEI MATERIALI CINCH E QUICK CINCH

Viscosità del prodotto	Cinch Light Body	Cinch Medium Body	Cinch Heavy Body
Nome del prodotto e tempo di indurimento	Quick Cinch Light	Cinch Light	Cinch 90
Periodo di funzionamento (a temp. ambiente)	60 secondi	3 minuti	60 secondi
Tempo di indurimento (alla temperatura della bocca)	90 secondi	4 minuti	90 secondi
Durometro finale	45 (Shore A)	45 (Shore A)	55 (Shore A) nella cartuccia 60 (Shore A) nei tubi
Codici per quattro (4) cartucce/50 ml cad (200 ml ttl.)	<a href="#">REF S461S</a> (La cannula miscelatrice è Rosa <a href="#">REF S445</a> )	<a href="#">REF S460S</a> (La cannula miscelatrice è Rosa <a href="#">REF S445</a> )	<a href="#">REF S453S</a> (La cannula miscelatrice è Rosa <a href="#">REF S445</a> )
Codice per una (1) supercartuccia (380 ml ttl.)		<a href="#">REF S464</a> (cannula miscelatrice <a href="#">REF S472</a> )	<a href="#">REF S466</a> (cannula miscelatrice <a href="#">REF S472</a> )
Codice per due copie di tubi (320ml ttl.)			<a href="#">REF S435</a>
Cannula intraorale	<a href="#">REF S439IOT</a>	<a href="#">REF S439IOT</a>	<a href="#">REF S439IOT</a>

Ogni kit di materiale per impronta Cinch contiene le cannule miscelatrici o gli spremibuchi appropriati per il prodotto. VPS Adhesive ([REF S446](#)), la pistola di miscelazione DS-50 ([REF S343](#)), le cannule miscelatrici di ricambio e le cannule intraorali sono disponibili separatamente da Par-kell o da molti altri venditori di prodotti dentali.

**Oppbevar materialet ved romtemperatur (2–25° C / 36–77° F). Unngå overdreven varme, lys eller fuktighet.**

## BESKRIVELSE OG INDIKASJONER

Parkells Cinch® DENTALE AVTRYKKSMATERIALER består av original Cinch® (4 minutters herdetid) og QUICK Cinch® (90 sekunders herdetid). Alle Cinch-materialer er tilleggsreaksjonssilikon, også kjent som A-silikon, polyvinyl siloksaner, PVS, vinyl polysiloksaner eller VPS. Cinch-produkter er tilgjengelige i tynn, medium og tykk viskositet. De er hydrauliske og er i stand til å produsere nøyaktige C&B-avtrykk med utmerket slitasjestyrke. Alle Cinch-avtrykksmaterialer er tilgjengelige i delte patroner med dobbeltsylinder som dispenserer ved bruk av en svært effektivt, DS-50 (1:1, 2:1)-avtrykkspistol. Noen Cinch-produkter er også tilgjengelige i tuber eller superpatroner med høy kapasitet, som beskrevet i skjemaet nedenfor. De tykke materialene er lavviskositets wash-masse til krone og bror som er ment for bruk inne i sine korresponderende tidsbestemte medium og høyviskositets avtrykksskjemasser.

### VIKTIG – For best mulig resultat anbefaler vi at:

- **Cinch tynn skal brukes med Cinch medium (Cinch Platinum) eller Cinch tykk (Cinch Automix Putty) – de herdes alle på 4 minutter – og**
- **QUICK Cinch tynn skal brukes med QUICK Cinch medium (Cinch-90) eller QUICK Cinch tykk – de herdes alle på 90 sekunder. Siden munntemperaturen akselererer arbeids- og herdetidene til QUICK Cinch, skal du sørge for å sette avtrykksskjemassen inn i munnen innen 30–45 sekunder etter at wash-massen er sprøytet på tennene.**

Dette samsvaret av herdetider vil la hele avtrykket herdes i løpet av den samme tiden. Dette eliminerer den mulige feilen ved å fjerne avtrykket fra munnen for tidlig, når utsiden men ikke innsiden er herdet.

- Overdreven eller intens trykkekraft på patronbaseerte restaureringsmaterialer kan gjøre at pistolen brekker eller at patronen sprekker. Sakte og stødig styrke er best ved dispensering av disse materialene.
- Noterte arbeidstider og herdetider er estimeringer og kan variere basert på lagringsforhold, temperatur, fuktighet, produktalder, tidspunktet da patronen ble åpnet første gang, blant andre faktorer.

## OPPBEVARING OG GENERELL BRUKSANVISNING FOR CINCH AVTRYKKSMATERIALEPRODUKTER

1. Alle Cinch-produkter skal oppbevare mellom 2° C

(36° F) og 25° C (77° F). Eksponering for overdreven varme vil korte ned holdbarhetstiden. Bruk ved normal romtemperatur for best resultat. For lengre arbeids-/herdetider kan materialene kjøles litt ned. Derimot reduserer kulden flyteevnen.

2. Unngå kontakt mellom Cinch-produkter og alle produkter med lateks eller svovel, inkludert gummihansker i lateks eller kofferdam, og hemostatiske midler med sulfater (f.eks. aluminiumsulfat, jernsulfat). Hvis tenner eller tannkjøtt er kontaminert med disse produktene, skrubber du med en løsning med 5 % hydrogenperoksid på gasbind, og skyller deretter godt med rikelig med vann før avtrykk tas. Hemostatiske midler med klorid er akseptable substitutter.
3. Vinyl polysiloksaner som Cinch er ikke kompatible med polysulfider eller polyetere.
4. Akrylske eller metakrylske rester fra festemidler og restaureringsresiner kan hemme herdingen av Cinch-produkter. Fjern det ytre uherdede laget av slike produkter før det tas avtrykk. Unngå å legge midlertidige materialer inni endelige avtrykk.
5. De herdede materialene kan desinfiseres ved bruk av glutaraldehyd eller de fleste standard desinfeksjonsprodukter for tannoverflater.
6. Allergiske reaksjoner kan oppstå hos utsatte personer. Skyll rammet vev med rikelig med vann og ta kontakt med lege.
7. Alle Cinch-produkter vil fungere med tilsvarende produkter fra andre produsenter.

## FORESLÅTTE AVTRYKKSTEKNIKKER FOR CINCH-AVTRYKKSMATERIALER

Cinch- og QUICK Cinch-materialer brukes sammen ved bruk av flere foreslalte metoder, inkludert:

- a. Ettrinns / dobbeltmassemethode (våt-våt), når uherdet medium eller tykk Cinch eller QUICK Cinch plasseres over uherdet tynn Cinch eller QUICK Cinch som har blitt sprøytet over tennene. Materialene herdes samtidig
- b. Dobbelttrinns/dobbeltykkelsesmetode (tørr-våt-eller skje-wash-metoden), når et forhåndslaget eller egendefinert materiale med medium eller svært tykk Cinch eller QUICK Cinch brukes til å ta primæravtrykk av tennene og la det herde helt. Etter at preppingen er fullført løsnes, rengjøres og tørkes det første avtrykksmaterialet, og et nytt avtrykk tas i det første, ved bruk av tynn Cinch eller QUICK Cinch for nøyaktig reproduksjon i detalj.

**MERK: DET PRIMÆRE (SKJE)-AVTRYKKET SKAL IKKE BRUKES SOM EN MATRISE FOR ET MIDLERTIDIG BIS-AKRYL-AVTRYKK. DET**

**UHERDEDE, GLATTE BIS-AKRYL-LAGET  
VIL KONTAMINERE FESTEEVNEN MELLOM  
AVTRYKKSMASSENE, OG GJØRE AT SEPARERING  
(DELAMINERING) OPPSTÅR MELLOM DEM.**

## **AVTRYKKSPROSEDYRE FOR CINCH AVTRYKKSMASSENE VED BRUK AV DS- 50-AVTRYKKSPISTOLER**

1. Sett inn Cinch-patroner med wash- og avtrykksskjekositet med samme herdetid inn i to adskilte avtrykkspistoler. Skru av og kast forseglingshettene. Ta ut omtrent 0,6 cm ( $\frac{1}{4}$  tomme) materiale fra åpningene, og sørг for at det er synlig fra begge hullene. Tørk endene rene for å unngå krysskontaminering.
2. Fest en rosa-hubbet blandespiss til den lette patronen med tynn wash-masse og lås fast med en kvart omdreining. Fest en hvit intraoral spiss (varenr.  S439IOT) til blanderen og kontroller at hullet ved enden er rundt og åpent.
3. Fest en rosa eller blågrønn blandespiss til den patronen med medium eller svært tykk avtrykksskjemasse, lås fast og last avtrykksskjeen.
4. Hvis en kittlignende konsistens er ønsket for avtrykksskjemassen, skal du bruke Cinch Automix Putty og vente i 90 sekunder før du setter skjeen inn i munnen. For normale tunge egenskaper kan en av de tykke Cinch brukes uten å vente.
5. Fjern raskt retraksjonstråden og skyll og tørk tannen.
6. Ta ut en liten mengde tynt materiale gjennom den intraorale spissen utenfor munnen og sprøyt det umiddelbart inn i sulcus ved tannkjøttet og over alle ønskede tennet, mens du holder spissen nedsenket i avtrykksmassen for å unngå luftbobler.
7. Plasser den lastede avtrykksskjeen over tennene og fjern det herdede avtrykket med en rask, bestemt bevegelse. Bruk skjemaet ovenfor til å fastslå arbeids- og herdetider for Cinch- eller QUICK Cinch-produktet du bruker.
8. Legg blandespissene på patronene som forseglingshetter. Desinfiser patronene og oppbevar dem horisontalt til neste gang de skal brukes.
9. Med Parkells Quick-Pour-formel, kan Cinch- eller QUICK Cinch-avtrykk helles inn i enhver slags tannstein 15 minutter etter fjerning fra munnen. Korrekt lagrede avtrykk kan helles opp opptil 30 dager senere.

## **AVTRYKKSPROSEDYRE FOR CINCH PLATINUM I TUBER**

1. Fordel like lengder med base og katalysator (1:1) på en blandeplate. Endring av størrelsesforholdet vil svekke den endelige herdingen.
2. Bland for hånd i 30–45 sekunder med en ren kniv til fargen er jevn og fri for streker, uten noen luftbobler.

3. Lukk tubene umiddelbart og pass på å ikke bytte om på de fargekodede lokkene.
4. Last skjeen og sprøyten og følg standard avtrykksprosedyre.

## **SLIK BRUKER DU CINCH I 380 ML SUPER-PATRON**

1. Med super-patronen plassert på en flat overflate og dysene pekende opp, holder du patronen med den ene hånden og bøyer tappen på hetten oppover.
2. Fjern lokket mens du holder patronen med én hånd.
3. Vri retraksjonsknotten på maskinen med klokken for å trekke stemplene helt tilbake.
4. Sett patronen inn i blanderen (Pentamix, Pentamix II eller Mixstar) i henhold til blanderinstruksjonene. Mens du holder knotten for å holde blandestemplene i den meste tilbaketrukne posisjonen, setter du dyseenden inn i patronen først, og deretter plasserer du cylindrene.
5. Vri retraksjonsknotten mot klokken slik at stemplene festes til patronpluggene.
6. La det strømme litt materiale ut av patronen før hver bruk i henhold til blanderinstruksjonene for å sikre at materialet flyter som det skal. **Merk: Når du rengjør den uttrykte avtrykksmassen, tørker du av dysen vertikalt (ikke horisontalt) for å unngå krysskontaminering av dysene.**
7. Monter en blandespiss: Orienter spissen slik at den store åpningen på spissen settes inn i den store åpningen på patronen. Pass på at den sekskantede fordypningen på spissen er innrettet med blanderens drivaksel. (Ikke erstatt blandespissene. En spiss som ikke er spesielt laget for denne patronen kan se ut som den passer, men likevel lekke mye ved bruk.)
8. Lås blandespissen i posisjon ved å sette det gule låselokket over blandespissen og vri med klokken.
9. Dispenser Cinch-massen.
10. Umiddelbart etter at skjeen er fylt, letter du trykket på stemplene ved å vri sideknotten med klokken for å løsne stemplene.
11. La den brukte blandespissen være på patronen til den er klar for det nyeste avtrykket.
12. For å skifte spisser umiddelbart før neste gangs bruk: Fjern den gule ringen ved å vri mot klokken. Fjern blandespissen. La det strømme litt masse fra patronen (trinn 6). Fest den nye spissen (trinn 7). Lås den på plass med den gule ringen (trinn 8).
13. Når du skifter patron, fjerner du den gule läseringen fra den gamle patronen ved å vri mot klokken. Vri maskinens retraksjonsknott så langt med klokken som mulig for å løsne stemplene helt. Fjern patronen.

## **DESINFEKSJON AV BEHOLDERE**

Patroner og hetter skal rengjøres for rusk og tilsmussing med et tørkepapir fuktet med vann og desinfiseres med et tørkepapir godt fuktet med et desinfeksjonsmiddel for sykehus som overholder lavt (HIV-/HBV-krev) til middels nivå (tuberkulostatisk krev) og er godkjent av Miljødepartementet. Etterpå tørkes alle eventuelle kjemikalierester av med tørkepapir fuktet med vann og får så lufttørke. Bruk protokollen for overflatedesinfeksjon som angis av desinfeksjonsmiddelets produsent.

**Råd til tannleger:** Følgende informasjon er for å hjelpe tannleger med å redusere faren for krysskontaminering mellom pasienter ved bruk av dentaldispensere til flergangsbruk.

### **GJØR DETTE:**

- Påfør engangshylser/overtrekk på dentaldispensere til flergangsbruk før bruk på hver pasient.
- Bruk nye, rene hansker når du håndterer dentaldispensere til flergangsbruk.
- La tannhelsesekretæren trykke ut materialet for tannlegen.
- Unngå kontakt mellom gjenbrukbare deler (som huset på dentaldispenseren til flergangsbruk) og pasientens munn.

### **IKKE GJØR DETTE:**

- Gjenbruk dentaldispenseren til flergangsbruk dersom den blir kontaminert.
- Resteriliser en kontaminert dentaldispenser til flergangsbruk med kjemiske våtservietter eller desinfeksjonsmiddel.
- Legg dentaldispenseren til flergangsbruk ned i et høyverdig kjemisk desinfeksjonsmiddel. Dette kan skade dispenseren og materialet den inneholder.
- Steriliser dentaldispensere til flergangsbruk. Dette kan skade materialet dispenseren inneholder.

### **GARANTI:**

For full garanti og alle bruksvilkår vennligst besøk [www.parkell.com](http://www.parkell.com). Parkells kvalitetssikringssystem er sertifisert iht. NS-EN ISO 13485.

For sikkerhetsdatablad (SDS), gå til [www.parkell.com](http://www.parkell.com).

## EGENSKAPER TIL CINCH OG QUICK CINCH MATERIALER

Produktviskositet	Cinch tynn			Cinch medium			Cinch tykk	
	Quick Cinch tynn	Cinch tynn	Cinch 90	Cinch Platinum	Quick Cinch tykk	Cinch Automix Putty		
Produktnavn og herdetid								
Arbeidstid (ved romtemperatur)	60 sekunder	3 minutter	60 sekunder	3 minutter	60 sekunder	3 minutter		
Herdetid (ved munntemperatur)	90 sekunder	4 minutter	90 sekunder	4 minutter	90 sekunder	4 minutter		
Endelig durometer	45 (shore A)	45 (shore A)	45 (shore A)	55 (shore A) i patron 60 (shore A) i tuber	72 (shore A)	72 (shore A)		
Varenummer for fire (4) patroner / 50 ml hver (200 ml tot.)	REF S461S (blandespissen er rosa REF S445)	REF S460S (blandespissen er rosa REF S445)	REF S453S (blandespissen er rosa REF S445)	REF S454S (blandespissen er rosa REF S445)	REF S463S (blandespissen er blågrønn REF S496)	REF S456S (blandespissen er blågrønn REF S496)		
Varenummer for en (1) super-patron (380 ml tot.)				REF S464 (blande- spissen er REF S472)	REF S466 (blandespissen er REF S472)	REF S465 (blandespissen er REF S472)		
Varenummer for to par tuber (320 ml tot.)					REF S435			
Intraoral spiss	REF S439IOT	REF S439IOT						

Hvert Cinch-avtrykksmassesett inneholder egnede blandespisser eller tubeklemmere for det produktet. VPS-adhesiv (REF S446), DS-50-blandepistol (REF S343), ekstra blandespisser og intraorale spisser er tilgjengelige separat fra Parkell eller mange forhandlere av tan-nprodukter.

Förvara materialet i rumstemperatur (2–25° C). Undvik överdriven värme, ljus eller fukt.

## BESKRIVNING OCH INDIKATIONER

Parkells Cinch® DENTALA AVTRYCKSMATERIAL består av den ursprungliga Cinch® (4 minuters härdningstid) och QUICK Cinch® (90 sekunders härdningstid). Alla Cinch-material är tilläggs-reaktionssilikoner, även kända som A-silikoner, polyvinylsiloxaner, PVS, vinylpolysiloxaner eller VPS. Cinch-produkter finns tillgängliga med lätt, medeltung och tung viskositet. De är hydrofila och kan producera korrekta C- och B-avtryck med utmärkt rivstyrka. Alla Cinch-avtrycksmaterial finns tillgängliga i delade patroner med dubbel kolv, som dispenseras med en högeffektiv, DS-50 (1:1, 2:1) avtryckspistol. Vissa Cinch-produkter finns också i rör eller Super-patroner med hög kapacitet, såsom anges i diagrammet nedan. De lätta materialen är krona- och bryggbrickor med låg viskositet, som är avsedda att användas inuti sina motsvarande tidsinställda medium eller tunga brickmaterial.

### VIKTIGT – För bästa resultat rekommenderar vi att:

- Cinch Light används med Cinch Medium (Cinch Platinum) eller Cinch Heavy (Cinch Automix kitt), vilka vart och ett härdas på 4 minuter, och
- QUICK Cinch Light bör användas med QUICK Cinch Medium (Cinch-90) eller QUICK Cinch Heavy, vilka vart och ett härdas på 90 sekunder. Eftersom muntemperaturen påskyndar arbets- och härdningstiderna för QUICK Cinch, måste man se till att föra in brickmaterialet i munnen inom 30–45 sekunder efter att tvättmaterialet har sprutats på tänderna.

Denna matchning av härdningstider gör att hela avtrycket kan härla på samma tid. Detta elimineras det möjliga felet att ta bort avtrycket från munnen för tidigt, när utsidan är härdad men insidan inte är härdad.

- Överdriven eller intensiv klämkraft på patronberade rekonstruktionsmaterial kan orsaka att pistolen går sönder eller att patronen spricker. Långsam och stadig kraft är att föredra för dispensering av dessa material.
- Angivna arbetstider och härdningstider är uppskattnings och kan variera beroende på förvaringsförhållande, temperatur, luftfuktighet, produktens ålder, när patronen först öppnades, bland andra faktorer.

## FÖRVARING OCH ALLMÄN BRUKSANVISNING FÖR CINCH AVTRYCKSMATERIALPRODUKTER

1. Alla Cinch-produkter bör förvaras mellan 2° C och 25° C. Exponering för överdriven värme förkortar hållbarhetstiden. Använd i normal rumstemperatur för bästa resultat. För att förlänga arbets-/härdningstider, kan materialet kylas något. Kyla minskar dock flytegenskaper.
2. Undvik kontakt mellan Cinch-produkter och alla produkter som innehåller latex eller svavel, inklusive latexgummihandskar eller gummidammar, samt hemostatiska medel med sulfater (t.ex. aluminiumsulfat, järnsubsulfat). Om tänder eller gingiva kontamineras med dessa produkter, skrubba med en 5-procentig väteperoxidlösning på gaskompress, och skölj med rikligt med vatten innan avtryck tas. Kloridbaserade hemostatika är godtagbara substitut.
3. Vinylpolysiloxaner såsom Cinch är inte kompatibla med polysulfider eller polyeter.
4. Akryl eller metakrylatrester från bindningsmedel och rekonstruktionshartser kan hämma härdningen av Cinch-produkter. Ta bort det ytter, ohärdade skiktet av sådana produkter innan avtryck tas. Undvik att göra provisorier inuti slutliga avtryck.
5. De härdade materialen kan desinficeras med glutaraldehyd eller de flesta andra standardiserade desinfektionsmedel för dentalytor.
6. Allergiska reaktioner kan förekomma hos känsliga individer. Spola drabbade vävnader med rikligt med vatten och kontakta läkare.
7. Alla Cinch-produkter fungerar med motsvarande produkter från andra tillverkare.

## FÖRESLAGNA AVTRYCKSTEKNIKER FÖR CINCH AVTRYCKSMATERIAL

Cinch- och QUICK Cinch-material används tillsammans med flera föreslagna metoder, inklusive:

- a. Enkelt steg/Dubbel kroppsmedetod (vät-vät), där ohärdad medeltung eller tung Cinch eller QUICK Cinch placeras över ohärdad lätt Cinch eller QUICK Cinch, som har sprutats över tänderna. Materialen härdas samtidigt
- b. Metod med dubbelt steg/Dubbel stomme (torr-vät eller brick-tvättmetod), där en monteringsfärdig eller anpassad bricka, fyllt med medeltung eller tung Cinch eller QUICK Cinch används för att göra ett primärt avtryck på tänderna och får härdas helt. Efter att förberedelsen slutförts, tas det första

avtrycksmaterialet bort, rengörs och torkas, och ett andra avtryck görs i den första, med användning av lätt Cinch eller QUICK Cinch, för att på ett korrekt sätt återge detaljerna.

**OBS! DET PRIMÄRA AVTRYCKET (BRICKAN) BÖR INTE ANVÄNDAS SOM EN MATRIS FÖR EN BIS-AKRYL TEMPORÄR ENHET. DET OHÄRDADE, HALA BIS-AKRYL-SKIKTET KOMMER ATT KONTAMINERA BINDNINGEN MELLAN AVTRYCKSMATERIALEN, VILKET GÖR ATT DESSA SEPARERAR (DELAMINERING).**

## **AVTRYCKPROCEDUR FÖR CINCH AVTRYCKSMATERIAL MED ANVÄNDNING AV DS-50 AVTRYCKSPISTOLER**

1. För in Cinch-tvätt och -brickan med viskositetspatroner med samma härdningstid i två separata avtryckspistoler. Vrid av och kassera förseglingslocken. Tryck ut ca  $\frac{1}{4}$  tum av materialet från öppningarna, och säkerställ att det är synligt vid båda hålen. Torka ändarna rena, att undvik korskontamination.
2. Anslut en blandningsspets med rosa nav till den lätta tvättmaterialpatronen och lås ordentligt med en kvarts varv. Fäst en vit, intraoral spets (artikelnr [REF S439IOT](#)) vid mixern och kontrollera att hålet i slutet är runt och öppet.
3. Fäst en rosa eller blågrönfärgad blandningsspets vid mediet eller den tunga brickmaterialpatronen, lås ordentligt och ladda brickan.
4. Om en kittliknande konsistens önskas i brickmaterialet, använd Cinch Automix-kitt och vänta i 90 sekunder innan du för in brickan i munnen. För tunga produkter med normala egenskaper, kan antingen en tung Cinch användas utan att vänta.
5. Tas snabbt bort retraktionssladden, och skölj och torka tanden.
6. Tryck ut en liten mängd lätt material genom den intraorala spetsen utanför munnen och spruta omedelbart in den i gingivala sulcus och över alla önskade tänder, och håll spetsen nedränt i avtrycksmaterial för att undvika att innesluta luft.
7. Placera den laddade avtrycksbrickan över tänderna och ta bort det härdade avtrycket med en snabb, bestämd rörelse. Använd diagrammet ovan för att avgöra arbets- och härdningstiderna för den Cinch eller QUICK Cinch-produkt du använder.
8. Lämna blandningsspetsarna på patronerna som förseglingslock. Desinficera patronerna och förvara dem horisontellt tills nästa användning.
9. Med Parkells Quick-Pur-formel, kan Cinch eller QUICK Cinch-avtryck hållas i vilken som helst dental sten 15 minuter efter den avlägsnas från munnen.

Korrekt lagrade avtryck kan hållas upp till 30 dagar senare.

## **AVTRYCKPROCEDUR FÖR CINCH PLATINA I RÖR**

1. Dispensera lika längder av bas och katalysator (1:1) på en blandningsplatta. Om förhållandet ändras påverkar detta den slutliga härdningen.
2. Blanda för hand i 30–45 sekunder med ren spatel tills färgen är enhetlig och fri från strimmor, utan några luftbubblor.
3. Sätt omedelbart tillbaka locken på rören, och se till att de färgkodade locken inte blandas ihop.
4. Ladda bricka och spruta och fortsätt att följa den standardiserade avtrycksproceduren.

## **HUR MAN ANVÄNDER CINCH I 380ML SUPER-PATRON**

1. Med Super-patronen placerad på en plan yta och munstyckena riktade uppåt, håll patronen med ena handen och böj fliken på locket uppåt.
2. Håll patronen med ena handen och ta av locket.
3. Vrid retraktionsvredet på maskinen medurs för att helt dra tillbaka kolvarna.
4. För in patronen i blandaren (Pentamix, Pentamix II eller Mixstar) enligt blandarens instruktioner. Håll i vredet för att hålla blandarkolvarna i det mest indragna läget, och för in munstycksänden på patronen först och placera sedan kolvarna.
5. Vrid retraktionsvredet moturs så att kolvarna engagerar patronkontaktena.
6. Tryck ut produkt ur patronen före varje användning enligt blandarens instruktioner, för att säkerställa att materialet flyter ordentligt.

**Obs! Vid rengöring av det uttryckta avtrycksmaterialet, torka munstyckena vertikalt (ej horisontellt) för att undvika korskontamination av munstyckena.**

7. Installera en blandningsspets: Rikta spetsen så att den stora öppningen på spetsen förs in i den stora öppningen på patronen. Var försiktig så att hex-fördjupningen på spetsen är inriktad med mixerns drivaxel. (Byt inte ut blandningsspetsarna. En spets som inte är specifikt tillverkad för denna patron kan verka passa, men läcker mycket när den används.)
8. Lås blandningsspetsen i läge genom att skjuta det gula läsningslocket över blandningsspetsen och vrida medurs.
9. Dosera Cinch-materialet.
10. Omedelbart efter att brickan fyllts, lätta på trycket på kolvarna genom att vrida sidovredet medurs för att lossa kolvarna.

11. Lämna den använda blandningsspetsen på patronen till du är redo för nästa avtryck.
12. Byt spetsar omedelbart före nästa användning så här: Ta bort den gula ringen genom att vrida moturs. Ta bort blandningsspetsen. Tryck ut produkt ur patronen (Steg 6). Fäst en ny spets (steg 7). Läs på plats med den gula ringen (Steg 8).
13. Byt patroner genom att ta bort den gula läsringen från den gamla patronen genom att vrida moturs. Vrid maskinens retraktionsvrede så långt medurs som möjligt, för att helt lösgöra kolvarna. Ta bort patronen.

## **DESINFEKTION AV BEHÄLLARNA**

Patroner och lock ska rengöras från debris med en pappersservett fuktad med vatten och desinficeras med en pappersservett mättad med ett godkänt desinfektionsmedel för sjukvården, som är effektivt mot HIV/HBVI till tuberkulocid effekt (low to intermediate level). Torka efteråt av rester av kemiska rengöringsmedel med en pappersservett fuktad med vatten och lufttorka.. Följ bruksanvisningen från desinfektionsmedeltillverkaren avseende ytdesinfektion.

**Tips för tandläkare:** Följande information är avsedd att hjälpa tandläkare reducera risken för korskontaminering mellan patienter vid användning av dentala dispensrar för flergångsanvändning.

### **DET HÄR BÖR MAN GÖRA:**

- Applicera ett engångs-barriärskydd över en flergångs-dispenser före användningen på varje patient.
- Använda nya okontaminerade handskar vid hantering av dentala flergångs-dispensrar.
- Låta assisterande personal trycka ut materialet till tandläkaren/användaren.
- Undvika kontakt mellan de återanvändbara delarna (t.ex. stommen på den dentala flergångs-dispensern) och patientens mun.

### **DET HÄR BÖR MAN INTE GÖRA:**

- Återanvända den dentala flergångs-dispensern om den har blivit kontaminerad.
- Upparbeta en kontaminerad dental flergångs-dispenser genom att torka av den med kemiska vätservetter eller desinfektionsmedel.
- Sänka ned dentala flergångs-dispensrar i ett kemiskt desinfektionsmedel för höggradigt rent (high level disinfectant). Detta kan skada dispensern och materialet inuti den.
- Sterilisera dentala flergångs-dispensrar. Detta kan skada materialet inuti dispensern.

## **GARANTI**

För fullständig information om garanti och användningsvillkor, besök vår webbplats på [www.parkell.com](http://www.parkell.com). Parkells kvalitetssystem är certifierat enligt ISO 13485.

Säkerhetsdatablad (SDS) hittar du under [www.parkell.com](http://www.parkell.com).

## EGENSKAPER HOS CINCH OCH QUICK CINCH-MATERIAL

Produktens viskositet	Cinch Light Body	Cinch Medium Body	Cinch Heavy Body
Produktnamn och härdningstid	Quick Cinch Light	Cinch 90	Cinch Platinum
Arbetstid (@ rumstemp.)	60 sekunder	60 sekunder	3 minuter
Härdningstid (@ munstemp.)	90 sekunder	90 sekunder	4 minuter
Slutlig durometer	45 (Shore A)	45 (Shore A)	55 (Shore A) i patron 60 (Shore A) i rör
Artikelnummer för fyra (4) patroner/50 ml st. (200 ml ttl.)	REF S461S (Blandningsspets är Pink REF S445)	REF S460S (Blandningsspets är Pink REF S445)	REF S453S (Blandningsspets är Pink REF S445)
Artikelnummer för en (1) Super-patron (380 ml ttl.)			REF S454S (Blandningsspets är Pink REF S445)
Artikelnummer för två par rör (320 ml ttl.)			REF S463S (blandningsspets är Teal REF S445)
Intraoral spets	REF S439IOT	REF S439IOT	REF S439IOT

Varje Cinch avtrycksmaterialkit innehåller de korrekta blandningsspetsarna eller rötklämmarna för denna produkt. VPS-lim (REF S446), DS-50 blandningssistol (REF S343), extra blandningsspetsar och intraorala spetsar är tillgängliga separat från Parkell eller många dentalåterförsäljare.







## EXPLANATION OF SYMBOLS USED

	Follow instructions for use
	Store product above 2° C and below 25° C (36° - 77° F).
	Keep away from sunlight
	Manufacturer
	Use-by date (expiration)
	Batch code
	Catalogue / stock number
	Package contents
	Do not use if package is damaged.
	Single use only
	50 ml Split Cartridge / Paste
	380 ml Super-Cartridge / Paste
	Mixing Tip
	Intraoral Tip
	380 ml Super-Cartridge Tip
	380 ml Super-Cartridge Collar/Locking Cap

**parkell®**

■ 300 Executive Dr., Edgewood, NY 11717 USA  
 (800) 243-7446 • [www.parkell.com](http://www.parkell.com)

EC REP 

Directa AB, Finvids väg 8 SE-194 47 Upplands Väsby, Sweden

 MADE IN  
USA